OKI

INSTRUCCIONES DE MANEJO
MANUAL DE INSTRUÇÕES

V22A-PHD

TELEVISIÓN COLOR
TV A CORES COM REMOTE CONTROLE

Índice

Características 3

Accesorios 3

Introducción 4

Preparación 4

Precauciones de Seguridad 4

- Fuente de Alimentación 4
- Cable de Alimentación 4
- Humedad y Agua 4
- Limpieza 5
- Ventilación 5
- Fuentes de Calor y Llamas 5
- Rayos 5
- Piezas de Recambio 5
- Servicio Técnico 5
- Desecho del Aparato 5
- Información para los Usuarios en los Países de la Unión Europea 6
- Desconexión del Aparato 6
- Volumen de los Auriculares 6
- Instalación 6
- Pantalla LCD 6
- Advertencia 6

Descripción general del mando a distancia 7

TV LCD y botones de funcionamiento 8

Vista de las conexiones 9

Conexión eléctrica 11

Conexión de antena 11

Conexión del TV LCD a un PC 12

Conexión del televisor a un reproductor de DVD 13

Utilización de otros conectores 14

Conexión de otros equipos a través del euroconector 15

Introducción de las pilas en el mando a distancia 16

Capacidad de funcionamiento del mando a distancia 16

Encendido/apagado del televisor 17

- Encendido del Televisor 17
- Apagado del Televisor 17

Selección de entrada 17

Manejo básico 18

- Manejo con los botones del televisor 18
  - Ajuste del volumen 18
  - Selección de canales 18
  - Acceso al menú principal 18
  - Modo auxiliar de vídeo 18
- Manejo con el mando a distancia 18
  - Ajuste del volumen 18
  - Selección de canal anterior o siguiente 18
  - Selección directa del canal 18

Configuración Inicial 19

Funcionamiento General 20

- Barra de Información 20
- Guía de Programación Electrónica 21
- Visualización de los Subtítulos 22
- Teletexto 22

Sistema de Menús de Televisión Digital Interactiva . 22

- Lista de Canales 22
- Desplazamiento por la Lista Completa de Canales 22
  - Cambiar la ubicación de los Canales en la Lista de Canales 23
  - Borrar Canales en La Lista de Canales 23
  - Cambiar el Nombre a los Canales 24
  - Bloquear Canales 24
  - Fijar Canales Favoritos 24
  - Cómo Añadir un Canal a una Lista de Canales Favoritos 25
  - Eliminar un Canal de una Lista de Canales Favoritos 25
  - Uso del botón AZUL para Desplazarse por los Canales Favoritos 25
  - Ayuda en Pantalla 25
- Instalación 25
  - Búsqueda Automática 26
  - Búsqueda Manual 26
  - Borrar lista de servicios (*) 27
  - Instalación Inicial 27
- Configuración 28
  - Modo Favorito 28
  - Lista de Canales 28
  - Audio AC3 (*) 28
  - Dificultades auditivas (*) 28
  - Configuración de Idioma 29
  - Idioma de Sistema 29
  - Idioma de Audio 29
  - Idioma de los Subtítulos 29
  - Configuración de idioma 29
  - Parámetros Paternos 29
    - Bloqueo por Edad 30
    - Establecer Clave de Bloqueo 30
  - Configuración Horaria 30
  - Actualización del Receptor 31
- Temporizadores 31
- Configuración del televisor 32
- Interfaz Común 32

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T1'-(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:24

Navegación por el sistema de menús 33

Mapa de menús 34

Sistema de Menús 35
- Menú de Sonido 35
  - Volumen 35
  - Balance 35
  - Modo de Sonido 35
  - Efectos 35
  - Ecualizador 35
  - Volumen de Auriculares 35
  - Almacenar 35
- Menú de Imagen 35
  - Modo de Imagen 35
  - Brillo/Contraste /Color /Nitidez / Saturación . 36
  - Temperatura del Color 36
  - Iluminación Habitación 36
  - Zoom de Imagen 36
  - Almacenar 36
- Menú Caracteristicas 36
  - Temporizador de Apagado 36
  - Lenguaje 36
  - Bloqueo niños 36
  - Color del Menú 37
  - Modo Favorito 37
- Menú de Instalación 37
  - Programación 37
    - Programa 37
    - Banda 37
    - Canal 37
    - Estándar 37
    - Sistema de Color 37
    - Búsqueda 37
    - Modo VCR 38
    - Decodificador 38
    - Almacenar 38
  - Sistema de Programación Automática (A.P.S.) 38
    - País (A.P.S.) 38
  - Región del Teletexto 39
  - Menú de Instalación en los modos Auxiliares de Vídeo 39
    - Programación 39
    - Sistema de Color 39
- Indice de Programas 39
    - Dar Nombre 39
    - Cambiar la ubicación 39
    - Borrar 40
    - Sistema Automático de Programación (APS) 40
    - Modo Favorito 40
  - Bloqueo de Canales 40
    - Introducción de código PIN 40
    - Cambio de PIN 40

Sistema de menús en modo PC 41
- Menú de sonido 41
- Menú de características 41
- Menú imagen de PC 41
  - Menú geometría 41
    - Posición Horizontal 41
    - Posición vertical 41
    - Reloj 41
    - Fase 41
    - Ajuste automático 41

Visualización de Información de TV 42

Función de Silencio 42

Preferencias Personales 42

Modos de Zoom 42
- Auto 42
- 4:3 42
- 16:9 42
- Cine 42
- Subtítulos 43

Teletexto 43
- Botones de color 43

Consejos útiles 44
- Cuidado de la Pantalla 44
- Persistencia de Imágenes 44
- Sin Corriente 44
- Mala Calidad de Imagen 44
- Sin Imagen 44
- Sonido 44
- Mando a distancia 44
- Fuentes de Entrada 44
- Módulo de Interfaz Común 44

Apéndice A: Modos de visualización típicos de entrada para PC 45

Características técnicas 46

Pin Specifications 47

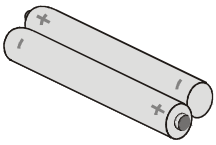
01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T2'-(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:24

Características

- Televisor a color con mando a distancia.
- TV digital totalmente integrada (DVB-T)
- Se pueden configurar 100 canales por las bandas VHF y UHF o por los canales de cable.
- Puede sintonizar canales de televisión por cable.
- El televisor puede controlarse muy fácilmente gracias a su sistema de menús.
- Está equipado con una toma de euroconector para dispositivos externos (como video-juegos, equipos de audio, etc.).
- Sistema de sonido estéreo (Alemán+Nicam).
- Funciones de teletexto completas.
- Teclas de acceso rápido al teletexto (10 páginas), TOP text.
- Canal favorito.
- Bloqueo de canales.
- Conexión de auriculares.
- Sistema Automático de Programación (A.P.S. - Auto Programming System).
- Puede dar nombre a todos los canales.
- Sintonización automática hacia adelante o hacia atrás.
- Temporizador de apagado.
- Bloqueo infantil.
- Silenciado de sonido automático cuando no hay transmisión.
- Reproducción en NTSC.
- Entrada AV disponible.
- Cuenta con uno conectores de Interfaz Multimedia de Alta Definición (HDMI) para vídeo y audio digital. Esta conexión también está diseñada para recibir señales de Alta Definición (HD –High Definition).
- El televisor accederá automáticamente al modo en espera transcurridos 5 minutos sin recepción de señal válida.
- Búsqueda de Frecuencia mediante Lazos de Seguimiento de Fase .
- Entrada de PC.
- Plug&Play para Windows 98, ME, 2000, XP y Vista.

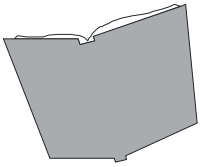
Accesorios

Mando a distancia



Pilas

2 X AAA



Manual de instrucciones

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T3'-(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:24

Introducción

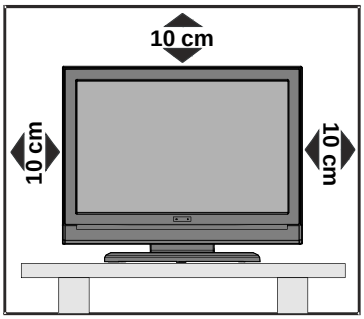
Gracias por haber elegido este producto. Este manual pretende ser una guía para el manejo correcto del televisor. Antes de ponerlo en marcha, le recomendamos que lea detenidamente este manual.

Le recomendamos que guarde este manual en un lugar seguro para referencia futura.

Preparación

Para que el equipo se ventile, deberá dejar al menos 10 cm de espacio libre a su alrededor. Para evitar cualquier tipo de fallo o situación inestable, no coloque ningún objeto sobre el equipo.

Utilice este aparato a temperaturas adecuadas.



Precauciones de Seguridad

Lea detenidamente estas recomendaciones sobre precauciones de seguridad para evitar incidentes.

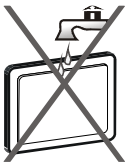
Fuente de Alimentación

Utilice el televisor sólo con una toma de CA a 220-240 V de 50 Hz. Asegúrese de seleccionar el voltaje adecuado para su aparato.

Cable de Alimentación

No sitúe la unidad, ni ningún mueble, etc., sobre el cable de alimentación (toma de alimentación eléctrica) ni lo pise. Agarre el cable de alimentación por el enchufe. No desenchufe el aparato tirando directamente del cable de alimentación y nunca lo toque con las manos mojadas, pues podría producirse un cortocircuito o una descarga eléctrica. No haga nunca un nudo en el cable, ni lo empalme con otros cables. Coloque el cable de alimentación de manera que nadie pueda pisarlo. Un cable deteriorado puede causar un incendio, o provocarle una descarga eléctrica. Cuando el cable esté dañado y deba reemplazarse, esto sólo puede hacerlo personal técnico cualificado.

Humedad y Agua

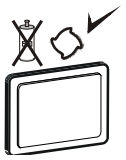


No utilice este aparato en un lugar húmedo y mojado (evite el baño, la pila de la cocina y lugares cercanos a la lavadora). No exponga este aparato a la lluvia o al agua ya que podría ser peligroso. No coloque objetos llenos de líquido como jarrones sobre el mismo. Evite los goteos o salpicaduras.

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T4'-(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:24

En caso de que algún líquido ú objeto sólido se introduzcan en el interior del televisor, desenchúfelo y póngase en contacto con personal técnico cualificado antes de ponerlo en marcha de nuevo.

Limpieza



Antes de limpiar el televisor, desconéctelo de la corriente. No utilice limpiadores líquidos o en aerosol. Utilice un paño suave y seco.

Ventilación

Las ranuras y aberturas del televisor están diseñadas para proporcionar ventilación y garantizar un funcionamiento adecuado. Para evitar el sobrecalentamiento, estas aperturas no deben bloquearse ni cubrirse de ningún modo.

Fuentes de Calor y Llamas

No coloque el aparato cerca de llamas vivas, o fuentes de calor intenso como por ejemplo un radiador eléctrico. No sitúe fuentes de llamas vivas, como por ejemplo velas encendidas, encima del televisor. No exponga las pilas a una fuente de calor excesiva como por ejemplo la luz solar, fuego o similares.

Rayos

En caso de tormenta o rayos, o cuando se vaya de vacaciones, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

Piezas de Recambio

Cuando se necesiten repuestos, asegúrese de que el operario del servicio técnico haya utilizado piezas recomendadas por el fabricante, o bien que tengan las mismas especificaciones que las originales. Los recambios no autorizados pueden ocasionar incendios, descargas eléctricas ú otros riesgos.

Servicio Técnico

Remítase a personal cualificado para los servicios de revisión y mantenimiento. No retire la cubierta usted mismo ya que esto podría ocasionarle una descarga eléctrica.

Desecho del Aparato

Instrucciones para su desecho:

- El embalaje y todos sus accesorios son reciclables y deberían reciclarse. Los materiales de embalaje, como por ejemplo las bolsas, deben mantenerse lejos de los niños.
- Las pilas, inclusive aquellas que no contienen metales pesados, no deberán desecharse junto a la basura doméstica. Deseche las pilas usadas de manera segura para el medio ambiente. Infórmese sobre la normativa legale que sea de aplicación en su región.
- La lámpara fluorescente de cátodo frío del PANEL LCD contiene una pequeña cantidad de mercurio; siga las leyes o normativas locales para su desecho.

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T5'-(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:24

Información para los Usuarios en los Países de la Unión Europea

Este símbolo en el producto o en su embalaje significa que sus aparatos eléctricos y electrónicos deben desecharse, al final de su vida útil, de forma separada de los residuos domésticos. En la Unión Europea existen distintos sistemas de recogida selectiva.

Para más información, póngase en contacto con las autoridades locales o el distribuidor donde adquirió el producto.

Desconexión del Aparato

El enchufe de corriente se utiliza para desconectar el televisor de la electricidad y, por lo tanto, siempre debe estar accesible.

Volumen de los Auriculares

Un volumen excesivo en los auriculares puede provocarle problemas de pérdida de audición.

Instalación

En caso de instalar el aparato en la pared, y a fin de evitar cualquier lesión, debe instalar el aparato correctamente de acuerdo con las instrucciones de instalación (si la opción está disponible).

Pantalla LCD

El panel LCD es un producto de muy alta tecnología con aproximadamente un millón de finos transistores de película, lo que le proporciona detalles refinados de visualización. En ocasiones pueden aparecer en la pantalla unos pocos píxeles inactivos, como puntos fijos de color azul, verde o rojo. Tenga en cuenta que esto no afecta al funcionamiento de su producto.

Advertencia

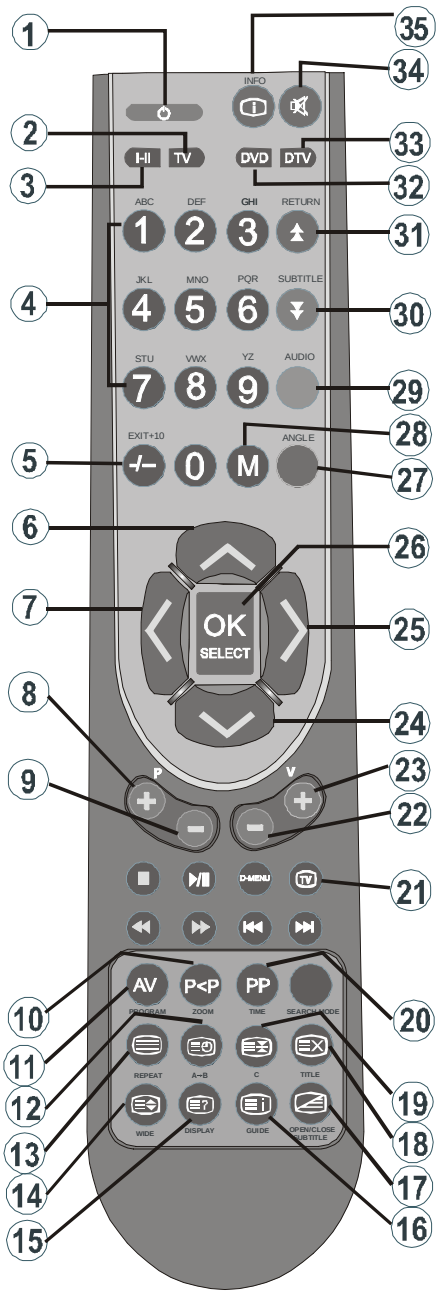
No deje el televisor en modo en espera o en funcionamiento cuando salga de casa.

.

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T6'-(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:24

Descripción general del mando a distancia

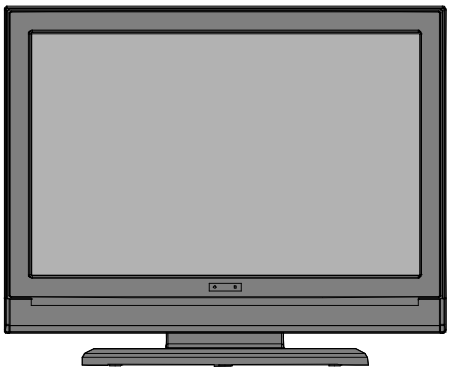
① Modo de Espera
② Acceso a TV
③ Mono-Estéreo / Dual I-II
④ Acceso directo a canales
⑤ Dobles dígitos
⑥ Cursor hacia arriba
⑦ Cursor hacia la izquierda
⑧ Subir canal
⑨ Bajar canal
⑩ Canal anterior
⑪ Fuente externa
⑫ Hora/Subpágina
⑬ Teletexto
⑭ Ampliar/Tamaño de imagen
⑮ Mostrar /Acceso a PC
⑯ Página índice (Index Page) / Guía de Programación Electrónica (Electronic programme guide)
⑰ Mezclar
⑱ Actualización
⑲ Mantener
⑳ Preferencias personales
㉑ Botón TV (salir del menú o del teletexto)
㉒ Bajar volumen
㉒ Subir volumen
㉔ Cursor hacia abajo
㉕ Cursor hacia la derecha
㉖ Aceptar
㉗ Menú instalar
㉘ Menú
㉙ Menú de características/Idioma de audio*
㉚ Menú de imagen/Bajar página/Activar-desactivar subtítulos*
㉛ Menú de sonido
㉜ Cambiar a modo de DVD
㉝ Cambiar a modo de DTV
㉞ Silencio
㉟ Info/Lista de canales



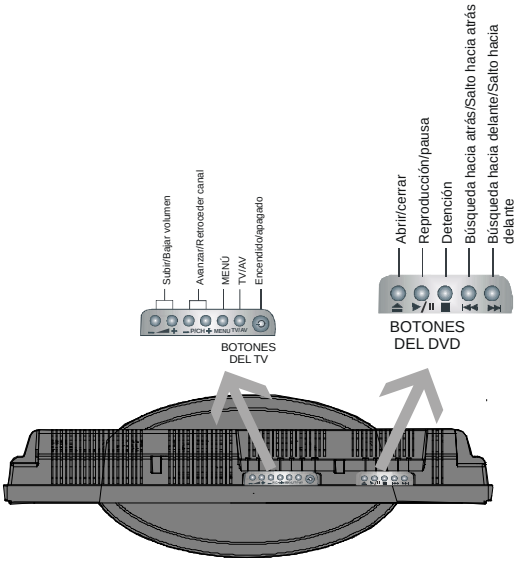
*Esta función sólo está disponible en modo de TV digital

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T7'-(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:24

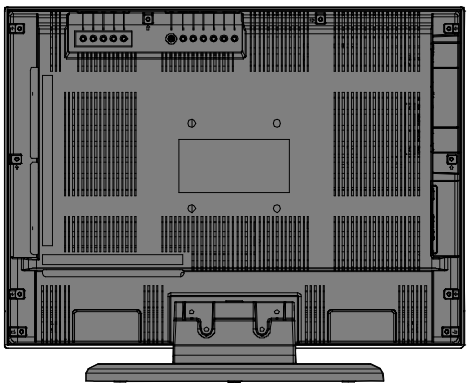
TV LCD y botones de funcionamiento



VISTA FRONTAL



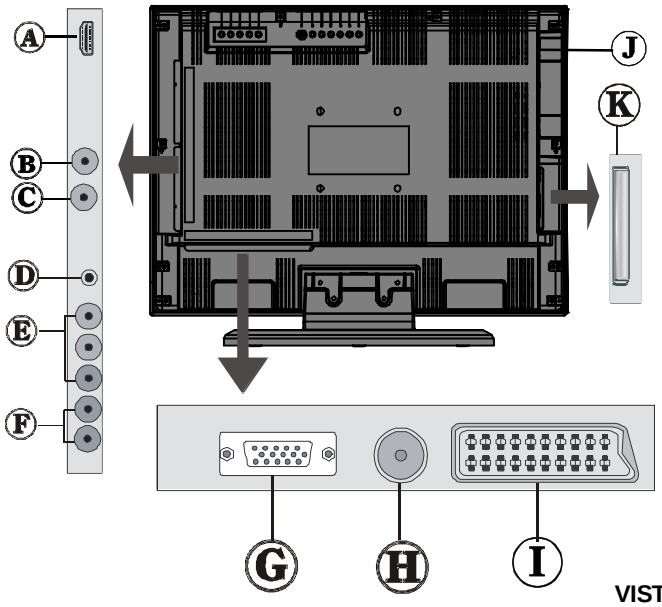
VISTA SUPERIOR



VISTA TRASERA

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T8'-(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

Vista de las conexiones



VISTA TRASERA

Ⓐ Las **Entradas HDMI** se utilizan para conectar un dispositivo que cuente con una toma **HDMI**.

Su televisor LCD es capaz de mostrar imágenes de alta definición (High Definition) de dispositivos tales como un receptor de satélite de alta definición o un reproductor de DVD. Deberá conectar estos aparatos a través de la toma HDMI o de la toma de componentes.

Estas tomas pueden aceptar señales del tipo 720p o 1080i. Para realizar una conexión entre dispositivos HDMI no es necesario conectar cables de audio. Si utiliza un cable HDMI a DVI, use la toma de entrada de audio para PC para activar el sonido.

Ⓑ **La salida S/PDIF se utiliza para transmitir señales digitales de audio.** Use un cable de audio para transferir señales de audio a un dispositivo que disponga de entrada S/PDIF.

Nota: *La salida S/PDIF sólo puede ofrecer una salida desde una fuente que sea un DVD o DTV.*

Por ejemplo, si cambia a modo PC mientras se encuentra en modo DTV, no se silenciará la salida S/PDIF. Para cambiar esto, debe cambiar primero a un modo de TV analógica. En caso de que active una salida S/PDIF en una fuente de DVD, debe deterner / hacer una pausa en el contanido para detener la salida S/PDIF mientras conecta el televisor a una nueva fuente.

Ⓒ Las **salidas de audio** emiten señales de audio del aparato hacia un aparato externo como por ejemplo un sistema de sonido opcional.

*Para conectar altavoces externos al televisor, conecte las **LÍNEAS DE SALIDA DE AUDIO** del televisor al aparato externo mediante un cable de audio.*

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T9'-(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

Ⓓ La entrada de **Auriculares** se utiliza para conectar al sistema unos auriculares externos.

*Utilice la clavija de **AURICULARES** para escuchar el sonido del televisor a través de unos auriculares (opcionales).*

Ⓔ Las **Entradas De Vídeo De Componentes (YPbPr)** se utilizan para conectar las señales de vídeo de componentes.

*Puede conectar las tomas de audio y vídeo de componentes con un dispositivo que cuente con salida de componentes. Conecte los cables de vídeo de componentes entre las **ENTRADAS DE VÍDEO DE COMPONENTES (COMPONENT VIDEO INPUTS)** del televisor y las salidas de vídeo de componentes del aparato.* Cuando realice las conexiones, asegúrese de que las letras "**Y**", "**Pb**", "**Pr**" del televisor se corresponden con las del aparato.

Tenga en cuenta que la entrada "Y" funciona asimismo como toma de **entrada de vídeo CVBS**. Esto implica que se pueden conectar dispositivos como una videocámara al televisor empleando la toma de **entrada de vídeo CVBS.** Conecte el cable de vídeo entre la toma de **entrada de vídeo CVBS** del televisor y la toma de ***SALIDA DE VÍDEO*** del dispositivo para realizar dicha conexión.

Ⓕ **PC/Las entradas de Audio YPbPr** se utilizan para conectar a señales de audio de un ordenador personal o un dispositivo conectado al Televisor vía YPbPr.

*Conecte el cable de audio entre **las ENTRADAS DE AUDIO** del televisor y la salida de audio de su ordenador personal para habilitar el sonido.*

Ⓖ La **Entrada para PC** se utiliza para conectar un ordenador personal al televisor.

Conecte el cable del PC entre la **ENTRADA DE AUDIO para PC** del televisor y la toma de **SALIDA DE AUDIO** del ordenador.

Ⓗ La **Entrada RF** permite conectar una antena o una señal de TV por cable.

Tenga en cuenta que si utiliza un decodificador o un grabador multimedia, deberá conectar el cable de antena al televisor a través del dispositivo mediante un cable de antena adecuado, tal como se muestra en la ilustración siguiente.

Ⓘ La toma de **euroconector** permite recibir y enviar señales de aparatos externos.

Conecte el cable **EUROCONECTOR** entre la toma de **EUROCONECTOR** del televisor y la del dispositivo externo (por ejemplo, un descodificador, un vídeo o un reproductor de DVD).

***Nota:** Si conecta un dispositivo externo a través de los **EUROCONECTORES**, el televisor cambiará automáticamente al modo AV.*

Ⓙ **Cargador de discos**

Ⓚ **Ranura de interfaz común (CI)**

La ranura **CI** se utiliza para introducir una tarjeta CI. Una tarjeta de este tipo permite visualizar todos los canales a los que se abone. Para obtener más información, consulte el apartado "Interfaz común".

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T10(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

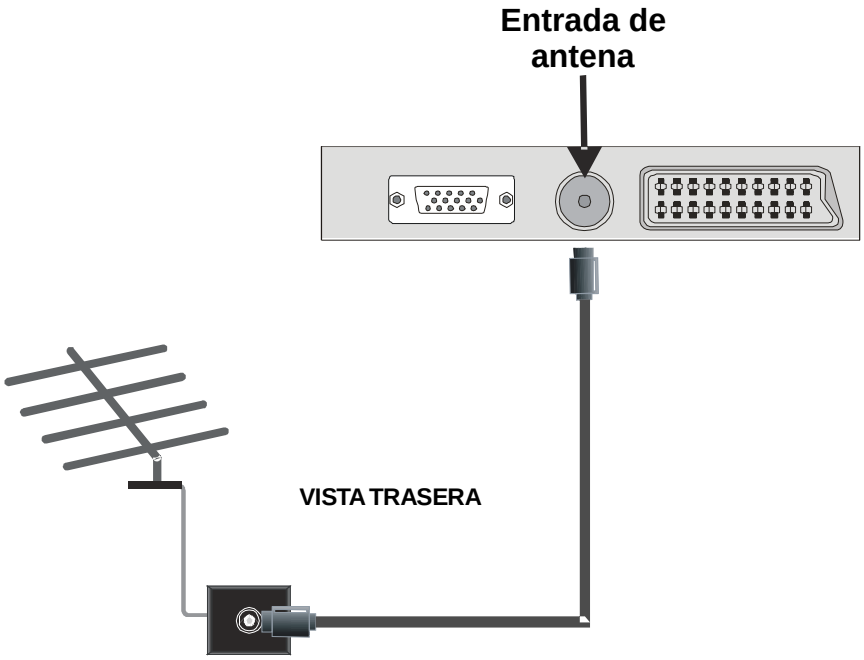
Conexión eléctrica

IMPORTANTE: *Este televisor está diseñado para funcionar con corriente alterna de* ***220-240 V, 50 Hz****.*

- ***Después de desembalar el televisor, deje que éste alcance la temperatura ambiente antes de conectarlo a la corriente.***
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.

Conexión de antena

- Conecte el cable de antena o de TV por cable a la **ENTRADA DE ANTENA** situada en la parte trasera del televisor.

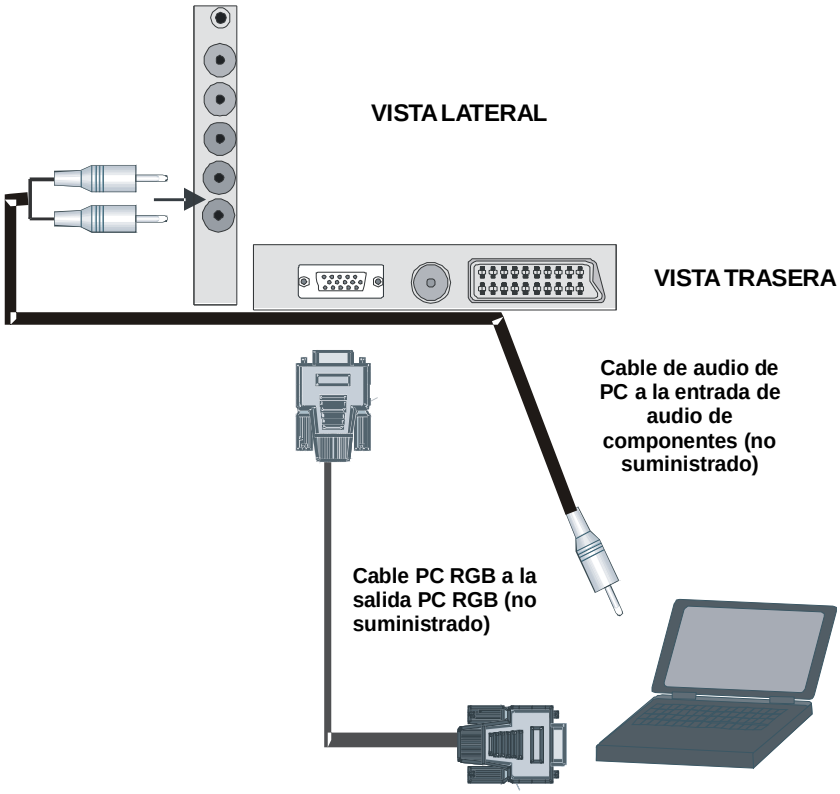


01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T11(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

Conexión del TV LCD a un PC

Puede conectar su ordenador al televisor, a fin de poder ver la imagen de un ordenador en el televisor LCD.

- Antes de realizar cualquier conexión, desconecte en primer lugar el televisor y el ordenador de la corriente.
- Para conectar el PC al televisor LCD utilice un cable D-sub de 15 patillas.
- Cuando haya terminado, cambie a la fuente PC. Léase el apartado "**Selección de entrada**".
- Fije la resolución que se adapte a sus preferencias de visualización.



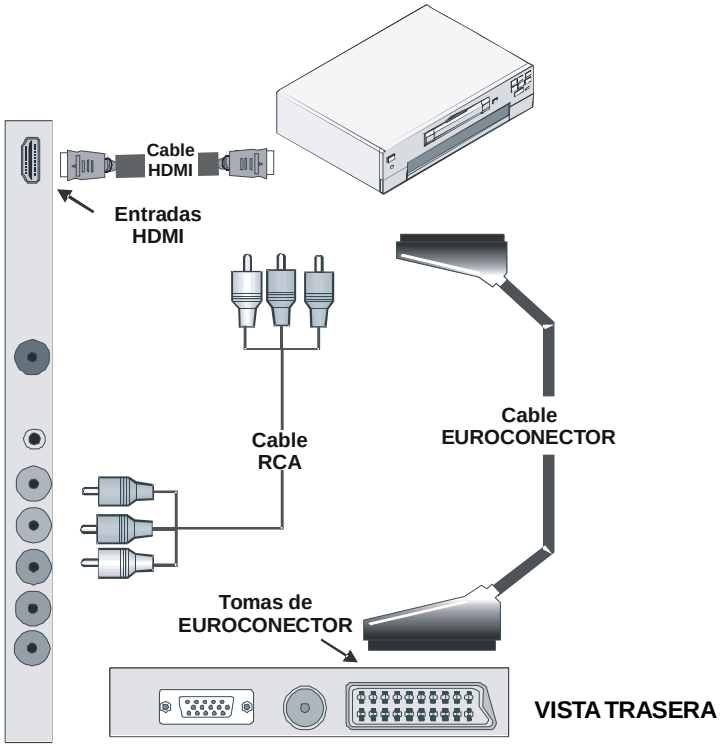
01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T12(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

Conexión del televisor a un reproductor de DVD

Si desea conectar un reproductor de DVD a su televisor LCD, puede utilizar los conectores del televisor. Los reproductores de DVD pueden tener conectores distintos. Consulte el manual de instrucciones del reproductor de DVD para obtener más información. Antes de realizar cualquier conexión, apague el aparato y el televisor.

***Nota**: Los cables que se muestran en la ilustración **no están** suministrados.*

- Si su reproductor de DVD cuenta con una toma **HDMI**, puede conectarlo a través de **HDMI**. Cuando conecte el aparato a un reproductor de DVD tal como se ilustra a continuación, cambie a la fuente HDMI. Léase el apartado "**Selección de entrada**".
- La mayoría de reproductores de DVD se conectan a través de las **TOMAS RCA**. Utilice un cable de vídeo RCA para conectar la entrada de vídeo. Para habilitar el sonido, utilice un cable de audio tal como se muestra a continuación. Cuando haya terminado, cambie a fuente **F-AV**. Léase el apartado "**Selección de entrada**".
- También puede conectarlo a través del **euroconector**. Utilice el cable de **euroconector** tal como se muestra a continuación.



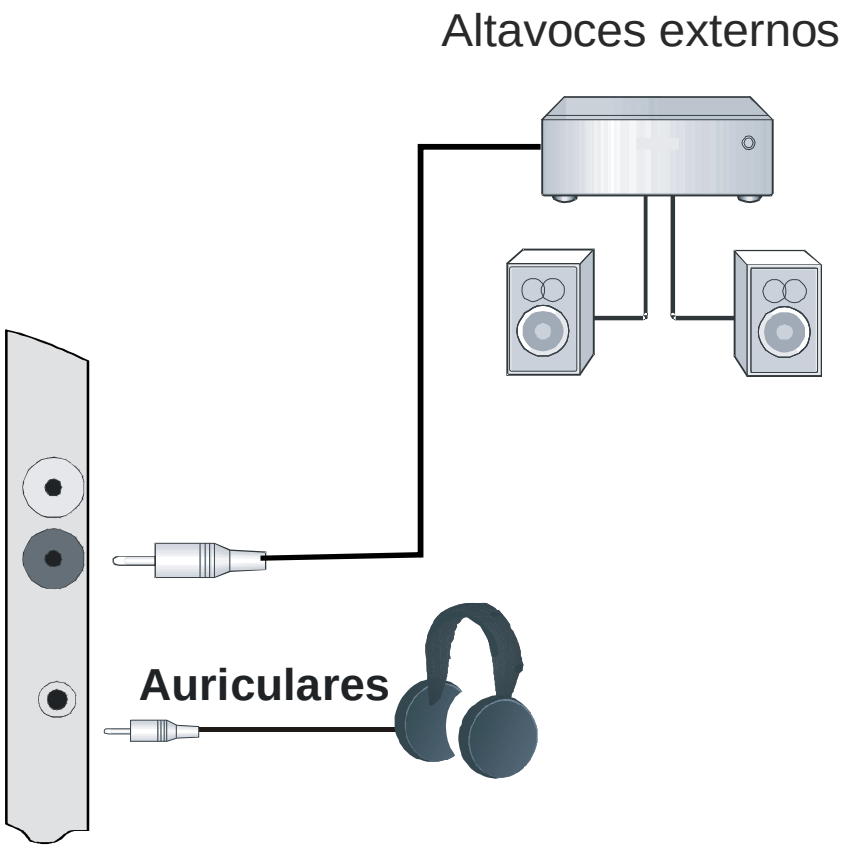
***Nota**: Estos tres métodos de conexión realizan la misma función, pero con grados de calidad diferentes. No es necesario realizar las conexiones con los tres métodos.*

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T13(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

Utilización de otros conectores

Puede conectar diversos equipos opcionales a su televisor LCD. Las posibles conexiones se muestran más adelante. *Tenga en cuenta que los cables que se muestran en la ilustración* ***no están*** *suministrados.*

- Para conectar unos altavoces externos, Utilice un cable de audio para conectar la Salida de Línea de Audio.
- Tras haber realizado todas las conexiones, podrá encender el televisor LCD y los altavoces externos. Remítase al manual de instrucciones de los altavoces para cualquier otra cuestión.
- Utilice la toma de **AURICULARES** del televisor para escuchar el sonido a través de unos auriculares.



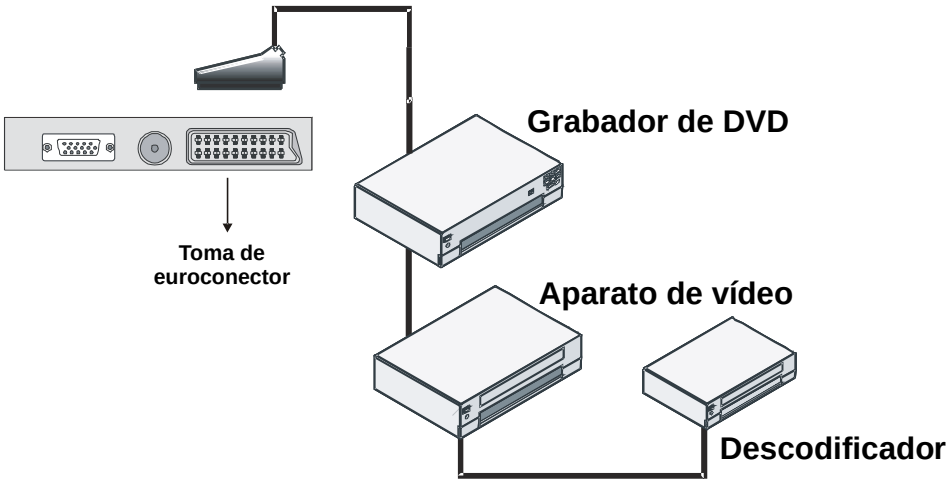
01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T14(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

Conexión de otros equipos a través del euroconector

La mayoría de aparatos admiten la conexión a través del **EUROCONECTOR**. Puede conectar un grabador de DVD, un aparato de vídeo o un decodificador a su televisor LCD a través de la toma de **EUROCONECTOR**. *Tenga en cuenta que los cables que se muestran en la ilustración* ***no están*** *suministrados.*

• Antes de realizar cualquier conexión, apague los aparatos y el televisor.

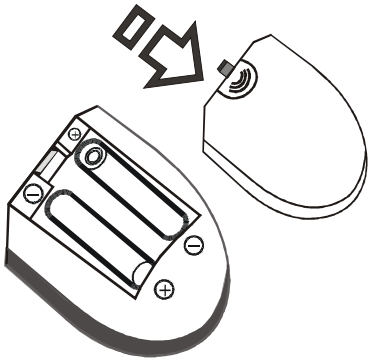
• Consulte el manual de instrucciones del aparato que desee conectar para obtener más información.



01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T15(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

Introducción de las pilas en el mando a distancia

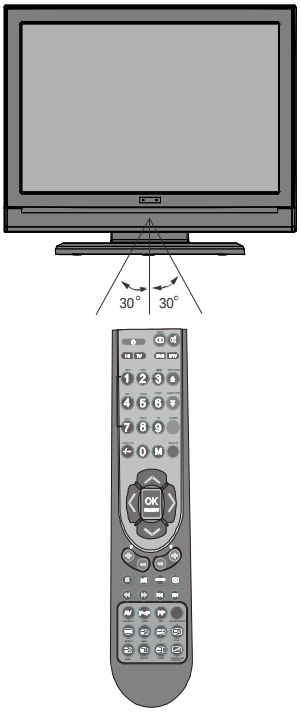
- Retire la tapa de las pilas ubicada en la parte trasera del mando a distancia, tirando suavemente hacia abajo en la zona indicada.
- Coloque dos pilas **AAA/R03** o de clase equivalente en su interior. Coloque las pilas respetando las polaridades y vuelva a colocar la tapa.



Nota: *Retire las pilas del mando a distancia cuando no lo vaya a utilizar durante un período prolongado. De lo contrario, se puede dañar debido a fugas de las pilas.*

Capacidad de funcionamiento del mando a distancia

- Apunte con el mando a distancia hacia el indicador (LED) del sensor remoto del televisor LCD mientras pulsa un botón



La distancia de alcance remoto es aproximadamente de 7 metros (23 pies).

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T16(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

Encendido/apagado del televisor

Encendido del Televisor

• Conecte el cable de alimentación a una toma de CA de 220-240 V, 50 Hz.

• Pulse el botón **MODO DE ESPERA (STANDBY)**. Se encenderá entonces el LED indicador de modo en espera (Standby mode).

• Para poner en marcha el televisor desde el modo en espera puede realizar lo siguiente:

• Pulse el botón ⏻, los botones **P+ / P-** o un botón numérico del mando a distancia.

• Pulse el botón **-P/CH** or **P/CH+** del televisor. El televisor se pondrá en marcha.

Nota: *Si enciende el televisor a través de los botones para AVANZAR/RETROCEDER CANAL (PROGRAMME UP/DOWN) del mando a distancia o del televisor, se mostrará el canal que estuviera viendo la última vez.*

Apagado del Televisor

• Pulse el botón ⏻ del mando a distancia o el botón **STAND-BY** del televisor para que el televisor cambie a modo en espera (Standby mode).

• Para apagar el televisor por completo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

Selección de entrada

Cuando haya terminado de conectar los aparatos externos al televisor, puede alternar entre las distintas fuentes de entrada.

• Pulse el botón **AV** del mando a distancia hasta que se resalte la fuente deseada. El televisor pasará a mostrar la fuente seleccionada en breves instantes.

• Las funciones del mando a distancia dependen del modo de funcionamiento seleccionado.

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T17(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

Manejo básico

Puede manejar el televisor mediante el mando a distancia o los botones del televisor.

Manejo con los botones del televisor

Ajuste del volumen

• Pulse el botón ◢ **-** para reducir el volumen o el botón ◢ **+** para aumentar el volumen. Una regla del nivel de volumen se mostrará en la pantalla.

Selección de canales

• Pulse el botón **P/CH +** para seleccionar el próximo canal o el botón **P/CH -** para seleccionar el canal anterior.

Acceso al menú principal

• Pulse el botón **MENU** para acceder al menú principal. En el Menú Principal, seleccione los submenús utilizando los botones **P/CH-** o **P/CH+** y acceda al submenú utilizando los botones ◢ **-** o ◢ **+**. Para saber cómo utilizar los diferentes menús, consulte los apartados del Sistema de menús.

Modo auxiliar de vídeo

• Pulse el botón **TV/AV** en el panel de control del televisor para pasar a los modos Auxiliares de Vídeo (AV modes).

Manejo con el mando a distancia

• El mando a distancia de su televisor está diseñado para controlar todas las funciones del televisor. Las funciones se describirán de acuerdo al sistema de menús del televisor.

• Las funciones del sistema de menús se describen en la sección Sistema de menús.

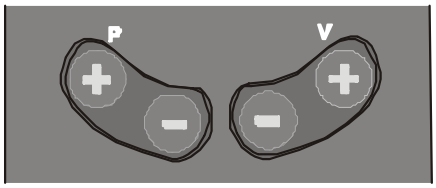
Ajuste del volumen

Pulse el botón **V+** para aumentar el volumen. Pulse el botón **V -** para reducir el volumen. Se mostrará en la pantalla una barra de nivel de volumen (regla).

Selección de canal anterior o siguiente

• Pulse el botón **P -** para seleccionar el canal anterior.

• Pulse el botón **P +** para seleccionar el canal siguiente.



Selección directa del canal

• Pulse los botones numéricos del mando a distancia para seleccionar los canales entre 0 y 9. El televisor cambiará al canal seleccionado. Para seleccionar canales entre el 10 y el 99, pulse el botón -/--; después, los botones numéricos consecutivamente (por ejemplo, para el canal 27, primero pulse el 2 y luego el 7). Si tarda más de lo esperado en introducir el segundo dígito, se mostrará el canal del primer dígito pulsado. El tiempo máximo para pulsar el segundo dígito es de 3 segundos.

• Para seleccionar canales con un sólo dígito, pulse el botón numérico adecuado.

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T18(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

Configuración Inicial

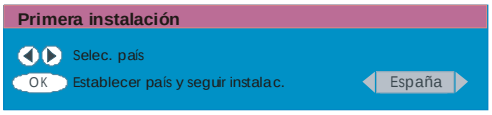
Cuando encienda el televisor por primera vez, éste se encontrará en modo de Televisión Interactiva Digital (IDTV). No habrá ningún canal memorizado, ya que será la primera vez que utiliza la televisión IDTV.

Cuando encienda el televisor por primera vez, en la pantalla se mostrará el menú para la selección de idioma. El mensaje **"¡Bienvenido! Por favor seleccione su idioma"** se muestra secuencialmente en todas las opciones de idioma, en la información de pantalla OSD.

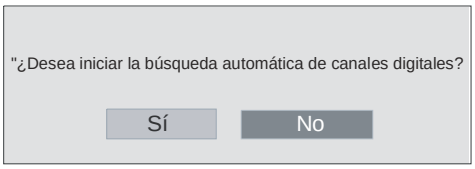
Con los botones ▲ o ▼, marque el idioma que desea y pulse el botón **OK**. En el menú **"Fijar idioma"** junto a la opción "**OK**" aparecerá la frase "**Pulse SELECT para fijar el idioma seleccionado**" .

Puede obtener más información sobre cómo utilizar este menú pulsando el botón "ⓘ". Pulse el botón "ⓘ" de nuevo para salir del menú de ayuda (help menu).

A continuación, se mostrará en la pantalla el mensaje "**Instalación Inicial**" . Seleccione el país que desee fijar por defecto pulsando los botones ◀ o ▶, y después pulse el botón **OK**.

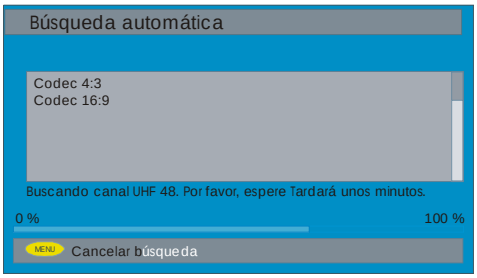


Después de realizar la "**Instalación Inicial**", se mostrará en la pantalla el siguiente mensaje:

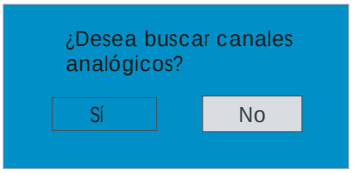


- Para iniciar la búsqueda automática seleccione **"Sí"**, para cancelar pulse **"No".**
- Para seleccionar la opción "**Sí**" (Yes) o "**No**", márquela con los botones ◀ o ▶ y pulse el botón **OK**.

a Televisión Interactiva Digital (IDTV) iniciará automáticamente la sintonización en la banda de transmisión UHF entre los canales 21 a 68, en busca de canales de TV digital terrestre (TDT) y mostrará los nombres de los canales encontrados. Este proceso tardará unos cinco minutos. Para cancelar la búsqueda, pulse el botón **MENU** en cualquier momento del proceso. Se mostrará el menú siguiente para la realización de la búsqueda de canales (APS):

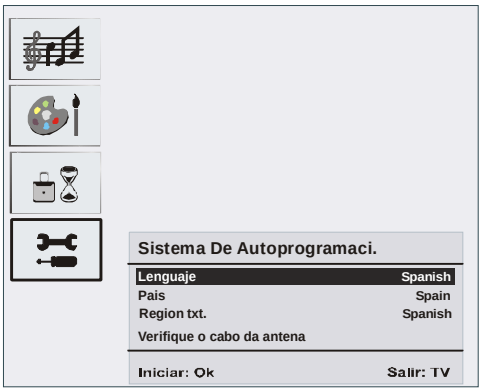


Tras terminar la **Búsqueda automática**, se mostrará en la pantalla el mensaje siguiente preguntándole si quiere realizar la búsqueda de canales analógicos. El televisor pasará a modo de TV analógica.

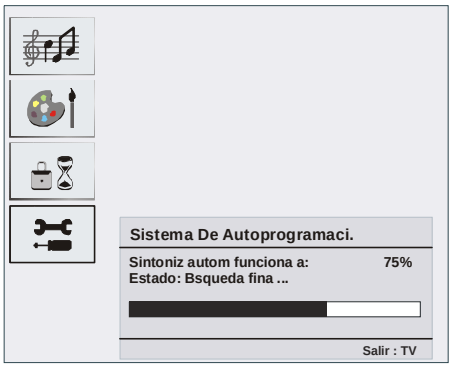


Para iniciar la búsqueda de canales analógicos, seleccione "**Sí**". Se mostrará el menú siguiente para la realización de la búsqueda de canales analógicos.

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T19(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25



Pulsando el botón ◀ o ▶, fije el **Idioma** . Pulse el botón ▲ o ▼ para resaltar el **País** y utilice los botones ◀ o ▶ para fijar el valor. Pulse el botón ▲ o ▼ para resaltar la **Región de Teletexto.** Seleccione la región mediante el botón ◀ o ▶. Para cancelar el proceso, pulse el botón ▲ o ▼. Cuando haya terminado, pulse el botón **OK** para continuar y se mostrará en pantalla el siguiente mensaje:



Cuando la función **inicial APS** haya terminado, en la pantalla aparecerá la lista de canales. En la lista de canales, podrá ver los números de canales y los nombres asignados a cada uno de ellos.

Si no está de acuerdo con la posición y/o los nombres de los canales, puede cambiarlos en el apartado “Tabla de canales” (Program table). Para obtener más información, consulte el apartado “Tabla de canales” (Program table).

Funcionamiento General

Al pulsar el botón **TV/DTV** en cualquier momento mientras ve la televisión, la imagen alternará entre la señal de televisión digital terrestre y la señal de televisión analógica.

Barra de Información

- Cada vez que cambia de canal con los botones **P/CH +** or **P/CH -** o los botones numéricos, el televisor mostrará la imagen del canal junto con una barra de información en la parte inferior de la pantalla. Esta indicación permanecerá en la pantalla durante unos tres segundos.
- La barra de información también puede visualizarse pulsando el botón ⓘ en cualquier momento durante la visualización de la televisión. Para ocultar la barra, pulse nuevamente el botón ⓘ.

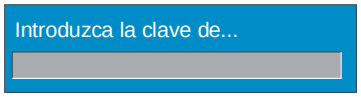
- Esta barra de información muestra los datos del canal seleccionado y los programas que se emiten en él.
- Al sintonizar este canal, se mostrará el nombre del canal junto al número del canal en la lista de canales y una indicación de la calidad de recepción de la señal.
- También se muestra información sobre la hora de inicio y fin del programa actual y del programa siguiente.
- También se muestra la información horaria actual junto al nombre del canal.

Consejo: *No todos los canales dan la información sobre el programa. Si el canal no dispone de información sobre*

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T20(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

*el nombre y la duración del programa, en la barra de información aparecerá el mensaje "**No hay información**" .*

Nota: *Si el canal seleccionado está bloqueado, deberá introducir la clave de cuatro dígitos correcta para poder ver el canal. En ese caso, se mostrará un cuadro de diálogo solicitando la clave de desbloqueo.*



Guía de Programación Electrónica

Algunos canales (no todos) muestran información sobre el programa actual y sobre los siguientes. Tenga en cuenta que la información del programa se actualiza automáticamente. Si los canales no ofrecen ninguna información sobre los programas, sólo se mostrará el nombre de los canales junto con el mensaje "**No hay información**" .

- Pulse el botón **GUÍA (GUIDE)** para visualizar el menú de Programación Electrónica (**EPG)**.
- Pulse los botones ▲ o ▼ para desplazarse por los Canales o Programas.
- Pulse los botones ◀ o ▶ para desplazarse por la lista de canales o programas.
- En el menú EPG puede ver fácilmente la ayuda ampliada pulsando el botón ⓘ.

- Puede cerrar esta ventana pulsando de nuevo el mismo botón.
- En el menú EPG se muestran todos los canales. Cuando acceda al menú EPG, el canal que esté viendo aparecerá resaltado.
- Utilice los botones ▲ o ▼ para cambiar el canal. Para avanzar y retroceder dentro de la lista de canales, pulse los botones **ROJO** o **VERDE** respectivamente. Pulse el botón **OK** para ver las imágenes del canal resaltado.
- Si marca un programa, en la pantalla se mostrará una descripción breve, una descripción más detallada y la hora de inicio y de finalización del programa seleccionado.
- Si pulsa el botón **OK** con el nombre del siguiente programa resaltado, fijará un recordatorio para el programa resaltado y se mostrará el icono de un reloj en el menú EPG, en la línea junto al nombre del canal.

Puede configurar avisos para que le indiquen que un programa determinado está a punto de empezar si usted está viendo otro canal. Si fija un aviso para un programa, se le pedirá que cambie a ese canal cuando llegue la hora de inicio.

- Pulsando el botón **AZUL** puede visualizar una programación más ampliada.

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T21(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

• Pulsando el botón ⓘ puede visualizar la información de ayuda más detallada. Pulse el botón ⓘ de nuevo para salir del menú de Ayuda (Help menu).

• Si pulsa el botón **AZUL**, se mostrará en la pantalla el menú EPG (EPG Menu).

• Si pulsa el botón **AMARILLO/AZUL**, puede avanzar o retroceder un día en la programación.

• Si pulsa los botones ▼ / ▲ puede cambiar la hora de programación.

• Si pulsa el botón ⓘ puede visualizar la información de ayuda más detallada. Pulse el botón "ⓘ" de nuevo para salir del menú de Ayuda.

Visualización de los Subtítulos

En la señal de televisión digital terrestre (DVB-T), algunos programas se emiten con subtítulos. Pueden mostrarse los subtítulos cuando esté viendo un programa que los emita.

• Cuando pulse el botón **VERDE**, se mostrará la pantalla de selección de subtítulos. En esta pantalla podrá activar o desactivar los subtítulos. Consulte la sección "Configuración de idioma" en el "Menú de configuración" para conocer las opciones de idioma de subtítulos.

Teletexto

El funcionamiento del teletexto y de sus funciones son idénticos al sistema de teletexto analógico. Consulte el apartado "**Teletexto Analógico**".

Sistema de Menús de Televisión Digital Interactiva

El menú IDTV sólo se mostrará cuando esté viendo la televisión digital terrestre. Pulse el botón **"TV/DTV"** para activar la visualización de IDTV cuando el televisor esté en el modo de TV analógica.

• Pulse el botón **MENU** y aparecerá en la pantalla el siguiente menú:

Lista de Canales

Utilizando los botones ▲ o ▼ del mando a distancia en el menú Principal, asegúrese de que la primera opción, Lista de canales , esté resaltada y pulse el botón **OK** para ver la **Lista de canales** .

A través de este menú podrá realizar las siguientes funciones:

• Desplazarse por la lista de canales

• Cambiar la ubicación de los canales

• Borrar canales

• Cambiar el nombre a los canales

• Bloquear canales

• Fijar canales favoritos

• Los canales se gestionan desde la lista de canales .

Desplazamiento por la Lista Completa de Canales

• Pulse los botones ▲ o ▼ para seleccionar el canal anterior o el siguiente.

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T22(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

• Puede pulsar los botones ⏫ or ⏬ para subir o bajar una página.

• Para ver un canal específico, márquelo mediante los botones ▲ o ▼ y pulse **OK**, mientras esté resaltada la opción **Seleccionar** del menú **Lista de Canales** mediante los botones ▲ o ▼.

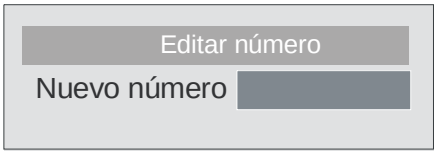
Cambiar la ubicación de los Canales en la Lista de Canales

• Pulse los botones ▲ o ▼ para seleccionar el canal que quiera desplazar.

• Pulse los botones ◀ o ▶ para seleccionar la opción "**Desplazar**" en el menú "Lista de canales".

• Se mostrará el mensaje "**Desplazar**" junto a la opción **OK**, para indicar que puede pulsar el botón **OK** para desplazar el canal resaltado a la posición deseada en la lista de canales. A continuación se muestra la visualización de pantalla de la Lista de Canales:

Pulse el botón **OK** y siga las indicaciones en pantalla.



Introduzca un número mediante los botones numéricos del mando a distancia y pulse el botón **OK** para confirmar.

***Nota**: Si introduce el mismo número de canal que el que quiera desplazar, le aparecerá la indicación "**...se sustituirá el canal almacenado. ¿Desea continuar?**" (Channel services will be replaced. Do you want to continue?). Pulse el botón **OK** para confirmar la selección o seleccione **"No"** para cancelarla.*

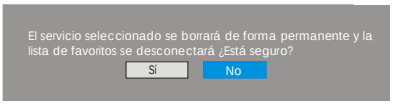
Borrar Canales en La Lista de Canales

• Pulse los botones ▲ o ▼ para seleccionar el canal que quiera borrar.

• Pulse los botones ◀ o ▶ para seleccionar la opción "**Borrar**" en la pantalla de "Lista de canales".

La indicación "Borrar" se muestra junto al elemento **OK** en la parte inferior de la pantalla, del mismo modo que en el menú Lista de Canales , para indicar que si pulsa el botón **OK** borrará el canal resaltado de la lista de canales.

Pulse el botón **OK** para borrar el canal resaltado de la lista de canales. Aparecerá en la pantalla el siguiente menú :



• Pulse los botones ◀ o ▶ para resaltar la opción deseada.

• Si pulsa el botón **OK** con la opción "**Sí**" resaltada, se borrará el canal marcado.

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T23(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

• Si selecciona **“No”**, se cancelará la operación de borrado.

Cambiar el Nombre a los Canales

Para cambiar el nombre a un canal determinado, primero debe seleccionarlo pulsando o los botones ▲ o ▼. Marque, a continuación, el elemento **“Editar Nombre”** pulsando los botones ◀ o ▶. Pulse el botón **OK** para activar la función de cambio de nombre. A continuación se muestra la visualización de pantalla de la Lista de Canales:

Para avanzar o retroceder por los caracteres, pulse los botones ◀ o ▶. Los botones ▲ o ▼ permiten cambiar los caracteres, por ejemplo, el carácter ‘**b**’ se convierte en ‘**a**’ al pulsar ▼ y en ‘**c**’ al pulsar ▲. Para sustituir el carácter destacado con los caracteres impresos en los botones numéricos ‘**0...9**’, pulse el botón deseado tantas veces como sea necesario.

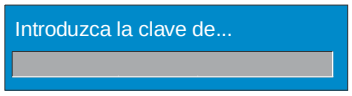
Pulse el botón **MENU** para cancelar la edición o el botón **OK** para guardar el nuevo nombre.

Bloquear Canales

Para que los padres puedan bloquear el acceso a algunos canales, éstos se pueden proteger mediante contraseña.

Para poder bloquear un canal deberá conocer la contraseña de **bloqueo infantil**. La contraseña por defecto es 0000 y sólo podrá cambiarla en el **Menú de Configuración** .

Con los botones ▲ o ▼, marque el canal que desea bloquear y seleccione la opción “**Bloquear**” pulsando los botones ◀ o ▶. Pulse, a continuación, el botón **OK** y se mostrará una casilla para introducir la contraseña.



Fijar Canales Favoritos

Puede fijar varios canales como sus favoritos para así desplazarse sólo por estos canales.

Para fijar un canal como favorito, marque la opción “**Favoritos**” situada en la parte inferior del menú “Lista de canales”.

Para fijar un canal como favorito, marque la opción “**Favoritos**” situada en la parte inferior del menú “Lista de canales”. Pulse, a continuación, el botón **OK** para que se muestre el menú “**Editar lista de favoritos**” .

Puede crear hasta cinco listas de canales favoritos (Lista 1, Lista 2, Lista 3, Lista 4 o Lista 5).

Con estas 5 listas podrá ordenar los canales por distintas categorías (deportes, música, etc.). Si activa el número de la lista de favoritos que desea utilizar en el submenú “**Modo de canales favoritos**” del Menú Configuración, podrá ver sólo los canales de la lista seleccionada.

La pantalla de información de la Lista de Canales se verá así:

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T24(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

Cómo Añadir un Canal a una Lista de Canales Favoritos

- Pulsando los botones ▲ / ▼ se resalta el canal que desea añadir a la lista de canales favoritos.
- Seleccione el número de lista pulsando los botones ◀ / ▶.
- Pulse el botón **OK** para que el canal marcado se añada a la lista de canales favoritos seleccionada.
- Para cada canal, un icono indicará los canales que en ella se encuentran (es decir, en la figura anterior, el icono 1 indica que el canal BBC ONE se encuentra en la **List 1**).

Eliminar un Canal de una Lista de Canales Favoritos

- Marque el canal que desea eliminar de la lista de canales favoritos.
- Marque el número del canal que desea borrar en la lista de canales y pulse el botón **OK**. El icono que indica que ese canal se encuentra en una lista de canales favoritos desaparecerá del menú.

Nota: *Los canales pueden añadirse a más de una lista de favoritos.*

- Para activar la opción de canales **Favoritos**, acceda al Menú Configuración y seleccione el número de lista favorita en la opción **Modo de favoritos** que desee activar y pulse los botones ◀ o ▶. Para anular la opción de Favoritos , desactive **el Modo Favorito** .

Uso del botón AZUL para Desplazarse por los Canales Favoritos

Puede desplazarse por las listas de canales favoritos pulsando el botón **AZUL**. Cada vez que pulse el botón **AZUL**, podrá desplazarse por los primeros canales de cada lista de canales favoritos respectivamente.

Con una lista de canales seleccionada, puede desplazarse por los canales favoritos de la misma pulsando los botones **P/CH** + or **P/CH** -.

Ayuda en Pantalla

En cualquier menú, cuando pulse el botón i visualizará la información de ayuda sobre las funciones de ese menú. Para el menú **Lista de canales** se visualiza el siguiente mensaje en pantalla:

Pulsar el botón SELECCIONAR del mando a distancia para sintonizar el canal resaltado
MENÚ para salir de esta pantalla

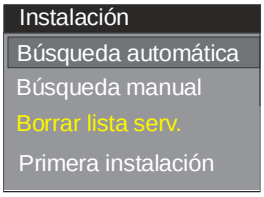
Consejo: *Para obtener más información sobre la televisión digital IDTV, pulse el botón i.*

Instalación

El Menú Instalación puede ayudarle a crear una **Lista de canales** de la manera más eficiente. Pulsando los botones ▲ o ▼, seleccione en el menú principal la opción Instalación tal y como se ilustra abajo:

En este menú encontramos las opciones siguientes:

- Búsqueda Automática
- Búsqueda Manual
- Borrar lista de servicios
- Instalación Inicial

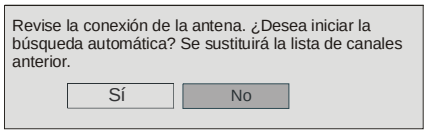


01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T25(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

Búsqueda Automática

Para acceder a esta opción, marque el elemento **Búsqueda automática** y pulse el botón **OK**.

Aparecerá en la pantalla el mensaje siguiente:

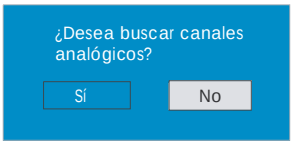


Marque la opción "**Sí**" o "**No**" mediante los botones ◀ o ▶ y pulse **OK** para seleccionar la opción.

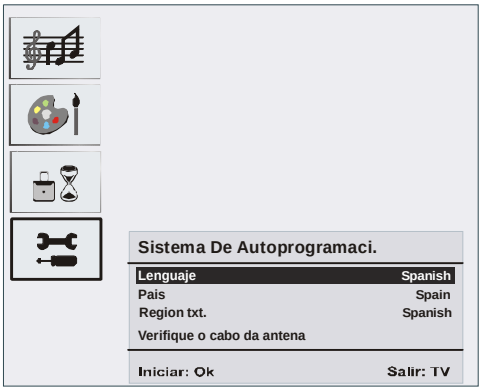
Si selecciona "**Sí**" , se iniciará la búsqueda automática.

Si elige "**No**", cancelará la búsqueda automática .

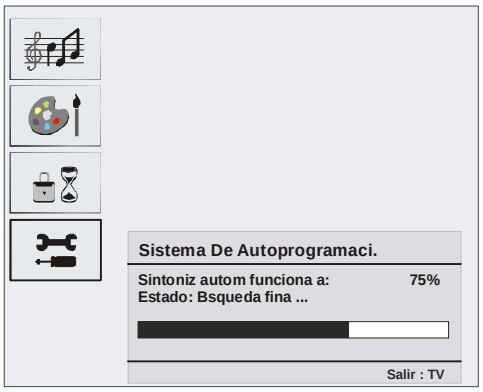
ras terminar la búsqueda de los canales digitales, aparecerá un mensaje preguntándole si desea realizar la búsqueda de los canales analógicos:



Para iniciar la búsqueda de canales analógicos, seleccione "**Sí**" y pulse **OK**. Aparecerá en la pantalla el siguiente menú de búsqueda de canales analógicos.



Pulsando el botón ◀ o ▶, fije el **Idioma** . Pulse el botón ▲ o ▼ para resaltar el **País** y utilice los botones ◀ o ▶ para fijar el valor. Pulse el botón ▲ o ▼ para resaltar la **Región de Teletexto .** Seleccione la región mediante el botón ◀ o ▶. Una vez terminado, pulse el botón **OK** para continuar: Para cancelar el proceso, pulse el botón TV.



Tras terminar la función de programación automática , aparecerá en la pantalla la lista de canales. En la lista de canales podrá ver los números de canales y los números asignados a cada uno de ellos.

Si no está de acuerdo con la posición y/o los nombres de los canales, puede cambiarlos en el menú **Lista de Canales**.

Búsqueda Manual

En la opción **Búsqueda manual** , se introduce manualmente el número del multiplexor en el que se realizará la búsqueda de canales. Para cada número de canal válido, en la parte inferior de la pantalla se mostrará el número de canal, el nivel de señal, la calidad de la señal y el nombre de la red.

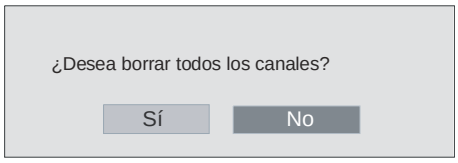
Tanto en la búsqueda manual como en la automática, si se encuentra un canal ya almacenado en la base de datos no se almacenará de nuevo para evitar duplicados.

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T26(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

Borrar lista de servicios (*)

(*) Esta función sólo estará disponible cuando el país seleccionado sea Dinamarca, Suecia, Noruega o Finlandia.

Utilice esta función para borrar los canales almacenados en el televisor. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la opción Borrar lista de servicios y pulse **OK**. En la pantalla le aparecerá la indicación siguiente:



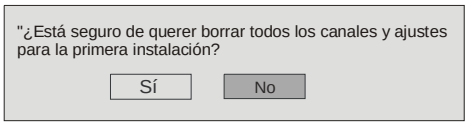
Pulse **OK** para cancelar.

Seleccione “Sí” pulsando el botón ◄ o ► y pulse **OK** para borrar todos los canales.

Instalación Inicial

El usuario podrá utilizar esta función para cargar los parámetros por defecto almacenados en el receptor en la fábrica.

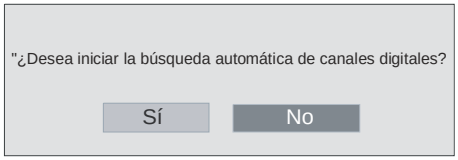
Para cargar los valores de fábrica, marque la opción del menú “**Instalación Inicial**” y pulse **OK**. A continuación se le pedirá que confirme la eliminación de la configuración. Para borrar la lista de canales actual, marque la opción “**Sí**” y pulse el botón **OK** con la opción “Sí” marcada.



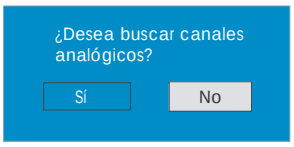
Tras haber cargado los valores de fábrica, aparecerá el menú “**Instalación Inicial**”.

En la pantalla se mostrará inicialmente el menú para la selección del idioma. Utilice los botones ▲ o ▼ para seleccionar el idioma deseado y pulse **OK** para activarlo.

Tras seleccionar el idioma, aparecerá en pantalla un mensaje preguntándole si quiere iniciar la búsqueda automática:

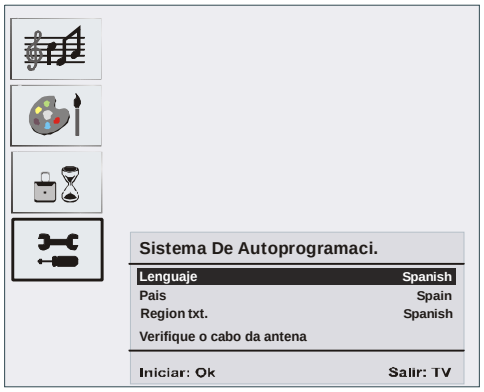


Marque la opción “Sí” pulsando los botones ◄ o ► y pulse el botón **OK** para iniciar la instalación. Tras terminar la búsqueda de los canales digitales, aparecerá un mensaje preguntándole si desea realizar la búsqueda de los canales analógicos:



Marque la opción **“Sí”** pulsando los botones ◄ o ► y pulse el botón **OK** para iniciar la búsqueda de canales analógicos.

Aparecerá en la pantalla el siguiente menú de búsqueda de canales analógicos.



Pulsando el botón ◄ o ►, fije el **Idioma** . Pulse el botón ▲ o ▼ para resaltar el **País** y utilice los botones ◄ o ► para fijar el valor. Pulse el botón ▲ o ▼ para resaltar la **Región de Teletexto**. Seleccione la región mediante el botón ◄ o ►. Una vez terminado, pulse el botón **OK** para continuar.

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T27(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

Configuración

Para acceder al Menú principal pulse el botón **MENU,** y dos veces el botón ▼ para resaltar la opción Configuración; pulse **OK** para mostrar el menú Configuración. Pulse el botón **MENU** para salir del menú.

Se mostrarán en una lista los diversos elementos que puede configurar, junto con las imágenes del canal seleccionado a ¼ de su tamaño real. Para seleccionar una función, deberá resaltar la correspondiente línea del menú con los botones ▲ o ▼. El menú de configuración se mostrará como sigue:

Modo Favorito

Esta función activa o desactiva la opción de lista de canales favoritos.

Utilice los botones ◄ o ► para fijar la opción Modo favorito en la **Lista 1, Lista 2 ,..., Lista 5** o **Desactivado.**

Si selecciona la opción «**Desactivar**», se desactivará el modo de lista de canales favoritos.

Si activa la función de "**Modo Favorito**" seleccionando un número de lista de canales durante el funcionamiento normal, al pulsar los botones **P/CH+** y **P/CH-**, sólo se desplazará por los canales que haya definido previamente como canal favorito en la lista de canales seleccionada.

Lista de Canales

En el Menú Configuración marque la opción **Lista de canales** mediante los botones ▲ o ▼.

Utilice los botones ◄ o ► para fijar la opción **Lista de canales** en "**Sólo TV**" o "**Sólo radio**".

Esta función permite desplazarse sólo por el tipo de lista de canales seleccionado.

Si fija la opción "Radio only" (sólo radio), sólo podrá desplazarse por los canales de radio que se encuentren en la lista de canales utilizando los botones **P +** o **P -**.

Audio AC3 (*)

(*)Esta función sólo estará disponible cuando el país seleccionado sea Dinamarca, Suecia, Noruega o Finlandia.

En el menú de configuración, marque la opción **Audio AC3** pulsando los botones ▲ o ▼. Utilice los botones ◄ o ► para fijar la opción **Audio AC3** en posición Encendida o Apagada.

Si el canal que esté visualizando admite sonido en formato AC3, active esta función.

Dificultades auditivas (*)

(*) Esta función sólo estará disponible cuando el país seleccionado sea Dinamarca, Suecia, Noruega o Finlandia.

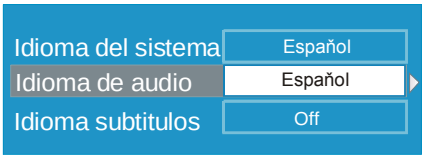
Utilice el botón ▲ o ▼ para seleccionar la opción **Dificultades auditivas** y pulse, a continuación, el botón ◄ o ► para fijarla en posición Activada o Desactivada.

Si la cadena emisora admite cualquier tipo de señal especial relativa al sonido, puede activar esta función para recibirla.

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T28(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

Configuración de Idioma

En el Menú Configuración , marque la opción Configuración de Idioma mediante los botones ▲ o ▼. Pulse el botón **OK** y aparecerá en la pantalla el submenú Configuración de Idioma:



Utilice los botones ▲ o ▼ para marcar el elemento del menú que quiera ajustar.

Idioma de Sistema

La opción **Idioma del sistema** permite seleccionar el idioma del menú en pantalla.

Utilice los botones ◀ o ▶ para configurar el idioma del sistema.

Idioma de Audio

Los canales de TDT (Televisión Digital Terrestre) pueden emitir varias pistas de sonido en más de un idioma de forma simultánea. Esta función permite seleccionar el idioma de la pista de sonido por defecto al seleccionar un canal con múltiples pistas de sonido e idiomas.

Utilice los botones ◀ o ▶ para desplazarse por las distintas opciones de idioma .

Idioma de los Subtítulos

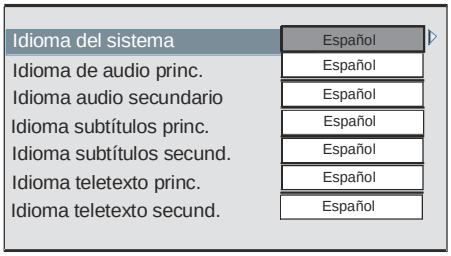
Algunos canales de televisión digital terrestre emiten la señal con subtítulos en pantalla para personas con problemas de audición. Esta función permite seleccionar el idioma de subtítulo deseado, y activa la visualización automática de subtítulos cada vez que se emita un programa con esta función.

Utilice los botones ◀ o ▶ para desactivaro desplazarse por las opciones de idioma.

Nota: Si la opción País fijada es Dinamarca, Suecia, Noruega o Finlandia, el menú de configuración de idioma se mostrará del modo siguiente:

Configuración de idioma

En el menú de configuración, marque la opción **Configuración de idioma** pulsando los botones ▲ o ▼. Pulse **OK** para que en la pantalla le aparezca el submenú de configuración de idioma:



Utilice los botones ▲ o ▼ para marcar el elemento del menú que quiera modificar y pulse ◀ o ▶ para fijar el parámetro.

Notas:

- La opción **Idioma del sistema** determina el idioma del menú en pantalla.
- La opción **Idioma de audio** se utiliza para seleccionar la pista de audio de los canales.
- Los parámetros de configuración por defecto son la primera prioridad cuando la cadena emita en varios idiomas. Los parámetros segundarios se utilizan cuando la primera opción no está disponible.

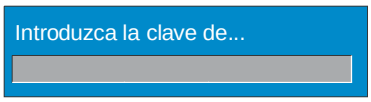
Parámetros Paternos

Algunos canales emiten programación que usted no desea que vean los menores de su familia. Puede bloquear el acceso al canal que desee para que quien quiera verlo deba introducir un código PIN de cuatro dígitos. De este modo podrá prohibir la visualización de cualquier canal no recomendado para los espectadores más jóvenes.

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T29(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

Esta función activa o desactiva el sistema de protección de menús y permite que el código de PIN pueda cambiarse.

Utilice los botones ▲ o ▼ para marcar la opción Parámetros Paternos. Para acceder al menú de configuración de los parámetros paternos pulse **OK**. Aparecerá un cuadro de diálogo solicitándole que introduzca el código de bloqueo:



Sólo hay una clave cuyo valor inicial por defecto es “0000”. Introduzca la clave de bloqueo. Si introduce una clave incorrecta, aparecerá en la pantalla el mensaje siguiente y el televisor regresará al menú anterior.

Si el código es correcto, aparecerá el menú de configuración de Parámetros Paternos junto con las siguientes opciones:

Utilice los botones ▲ o ▼ para marcar el elemento del menú que quiera ajustar.

Bloqueo por Edad

Utilice los botones ◀ o ▶ para configurar el Bloqueo por Edad . Aquí, usted puede configurar o reiniciar la función de bloqueo para el Menú Principal o para el Menú de Instalación a fin de restringir el acceso.

Si desactiva el bloqueo de menús, tendrá libre acceso al menú del sistema.

Desactivar: El acceso a los menús está desbloqueado.

Menú principal: Sólo podrá acceder al menú principal introduciendo la clave de bloqueo correcta. De este modo el usuario no podrá añadir, borrar, renombrar, cambiar la ubicación de los canales ni configurar los temporizadores.

Instalación: Se bloquea el Menú de instalación para que el usuario no pueda añadir ningún canal.

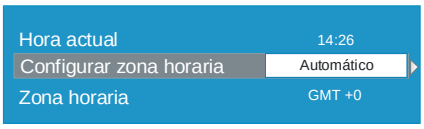
Los cambios se guardarán cuando salga del Menú de Configuración.

Establecer Clave de Bloqueo

En este menú, también podrá cambiar la clave de bloqueo y configurar o modificar el modo de bloqueo paterno.

Configuración Horaria

En el Menú Configuración , marque la opción Configuración horaria mediante los botones ▲ o ▼. Pulse el botón OK y se mostrará en la pantalla el submenú de Configuración Horaria:



Utilice los botones ▲ o ▼ para marcar la opción “Configuración de la Zona Horaria”. La zona horaria se fija mediante los botones ◀ o ▶ . Puede fijarse como **AUTOMÁTICA** (AUTO) o **MANUAL** (MANUAL). Cuando seleccione la opción AUTO, no estarán disponibles para ser configuradas las opciones “Hora actual” ni “Zona horaria”.

Si selecciona la opción MANUAL en la Configuración de la Zona Horaria , ésta podrá modificarse:

- Elija la Zona Horaria pulsando los botones ▲ o ▼. Utilice los botones ◀ o ▶ para cambiar la zona horaria entre GMT-12 y GMT+12. La hora actual, en la parte superior de la lista de menús, cambiará de acuerdo a la zona horaria elegida.

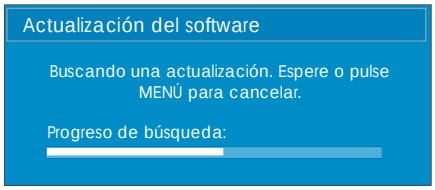
01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T30(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

Actualización del Receptor

La Televisión Interactiva Digital (IDTV) puede actualizarse a través del Menú de

Configuración, al que se accede desde el menú principal. Seleccione la opción Actualización del Receptor pulsando los botones ▲ o ▼.

En el menú de Configuración, marque la opción "**Actualización del receptor**" pulsando los botones ▲ o ▼ y pulse el botón "OK" para iniciar el proceso de actualización. En la pantalla se mostrará el siguiente menú.

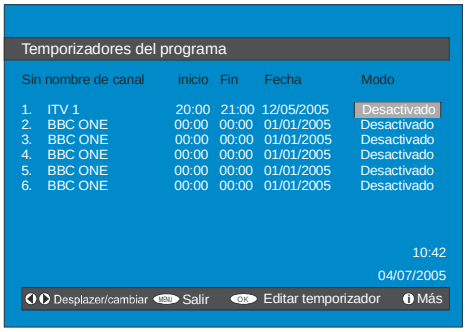


Tras haber terminado la búsqueda, aparecerá en la pantalla el mensaje "**Se completó la búsqueda de actualizaciones. No se ha encontrado ningún programa nuevo"** si no se ha encontrado ningún programa nuevo.

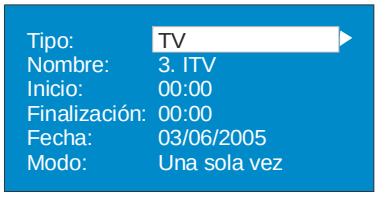
Temporizadores

Acceda al menú principal pulsando el botón **MENU**. Resalte la opción **Temporizadores** pulsando los botones ▲ o ▼ y pulse **OK** para mostrar la pantalla del menú Temporizador.

Puede fijar hasta un máximo de cinco programaciones temporizadas, que se muestran en la pantalla de configuración de temporizadores con el número de temporizador, el canal que se debe visualizar, la hora de inicio, la hora de finalización, la fecha y el modo (si ese temporizador está activado o no).



- Para fijar un temporizador, active el modo mediante los botones ▲ o ▼ y pulse **OK** para visualizar la ventana de configuración de cada ventana.



- Aquí puede configurar hasta seis parámetros: Tipo de canal, Nombre de canal , Hora de inicio, Hora de finalización , Fecha y Modo de frecuencia . Puede desplazarse libremente por cada parámetro con los botones ▲ o ▼.

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T31(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

• El tipo de canal se fija mediante los botones ◀ o ▶. Esto permite mostrar únicamente la clase seleccionada de canales.

• Puede fijar el nombre del canal mediante los botones ◀ o ▶ para mostrar el canal que emite el programa.

• Las horas de inicio y de finalización, así como la fecha, se fijan (en el modo de 24 horas) mediante los botones numéricos del mando a distancia.

• La frecuencia determina la periodicidad **Puntual** , **Diaria** o **Semanal** de activación de esta grabación temporizada, y se modifica mediante los botones ◀ o ▶.

Consejo
Si introduce una hora de inicio o finalización, o una fecha incorrecta, en el menú aparecerá el mensaje de error siguiente: "la hora introducida es incorrecta" (Entered time is not valid).

Configuración del televisor

Puede utilizar esta opción para mostrar las funciones del televisor.

Desde el menú principal se accede a la pantalla de configuración del televisor . Pulse el botón **MENU** para acceder al menú principal y utilice los botones ▲ o ▼ para resaltar la opción "**Configuración del televisor**". Pulse el botón **OK** para mostrar el menú de configuración del televisor en pantalla.

Encontrará información más precisa sobre los elementos del menú en el apartado **"Sistema de Menús de TV Analógica"** .

Interfaz Común

Pulse el botón **MENU** para mostrar el menú principal; utilice los botones ▲ o ▼ para resaltar la opción "**Interfaz común**" y pulse **OK**.

IEs necesario suscribirse a una empresa de televisión de pago para poder ver los canales de pago de la señal de TDT.

Suscribiéndose a una empresa de TV de pago, obtendrá un Módulo de Acceso Restringido y una tarjeta de visualización, e introdúzcalas a continuación en el televisor del siguiente modo.

• Apague el televisor y desenchúfelo de la toma de corriente.

• Inserte el módulo CAM, y a continuación la tarjeta de visualización en la ranura situada en la tapa del terminal a la izquierda del televisor (vista de frente).

• Debe introducir correctamente el Módulo CAM; si lo introduce al revés, no podrá hacerlo hasta el final. El Módulo CAM o el terminal del televisor pueden averiarse si introduce el CAM de forma incorrecta.

• Conecte el televisor a la toma de corriente, enciéndalo y espere unos instantes a que se active la tarjeta.

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T32(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

• Algunos Módulos CAM pueden requerir la siguiente configuración. Configure el CAM ingresando al menú IDTV, seleccione la opción Interfaz común y pulse "**OK**". (El menú de configuración del Módulo CAM no aparece si no es necesario).

• Para ver la información sobre los servicios contratados:

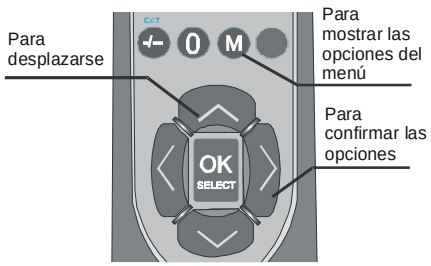
• Acceda al modo de Televisión Interactiva Digital (IDTV); pulse el botón **MENU;** a continuación resalte la opción **Interfaz Común** y pulse **OK**.

• Si no introduce ningún módulo, en la pantalla se mostrará el mensaje "**No se ha detectado ningún módulo de interfaz común**" .

• Consulte el manual de instrucciones del módulo para obtener más información sobre su configuración.

NOTA: *Introduzca o extraiga el módulo de interfaz común sólo si el televisor está* ***apagado o en modo en espera.***

Navegación por el sistema de menús



• Pulse **M** para mostrar el menú principal.

• Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar un icono. Pulse el botón ► u **OK** para acceder a más opciones.

• Utilice el botón ▲ o ▼ para resaltar las opciones.

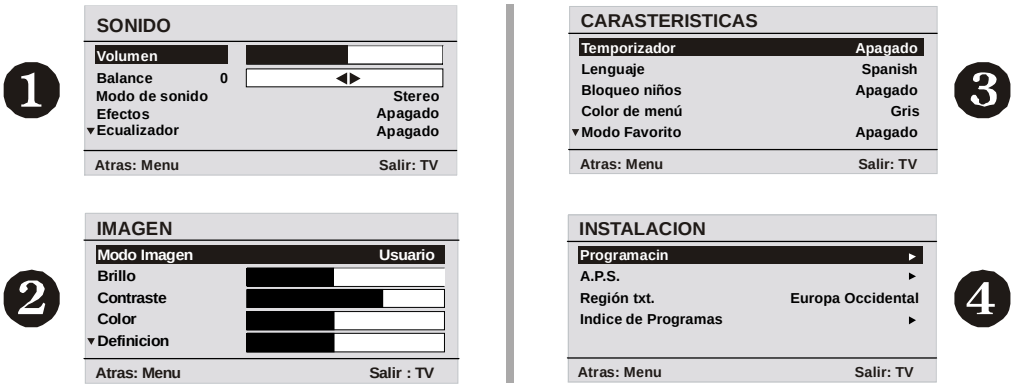
• Pulse los botones ◄ o ► para cambiar los valores. Pulse **OK** para fijarlo por defecto.

• Para salir del menú o regresar de una pantalla de submenú, pulse **MENU**.

Nota*: Estas explicaciones son válidas para desplazarse por todo el sistema de menús. Para seleccionar las opciones detalladas a continuación, consulte el apartado "Desplazarse por el sistema de menús".*

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T33(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

Mapa de menús



❶ MENÚ DE SONIDO

-Volumen
-Balance
-Modo de sonido
-Efectos
-Ecualizador
  -Modo
- Volumen de auriculares
-Almacenar

❷ MENÚ DE IMAGEN

-Modo de imagen
-Brillo
-Contraste
-Color
-Nitidez
-Temperatura del color
-Zoom de imagen
-Almacenar

❸ MENÚ DE CARACTERÍSTICAS

-Temporizador de apagado
-Idioma
-Bloqueo para niños
-Color del menú
-Modo favorito

❹ MENÚ DE INSTALACIÓN

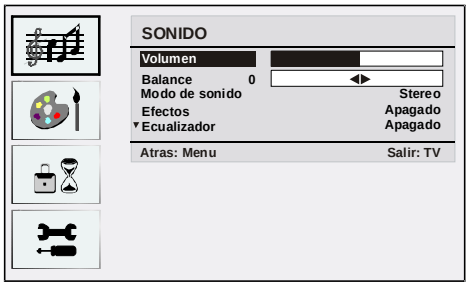
-Programación
  -Canales
  -Banda
  -Canal
  -Estándar
  -Sistema de color
  -Búsqueda
  -Modo VCR
  -Descodificador
  -Almacenar
-APS
  -Sistema automático de programación
-Región de teletexto
-Lista de canales

El la parte superior de la página se incluye un mapa de menús. Para obtener más información sobre cada elemento, consulte las distintas explicaciones en el apartado "SISTEMA DE MENÚS".

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T34(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

Sistema de Menús

Menú de Sonido



Volumen

Cuando accede al menú de sonido , la primera opción seleccionada será Volumen . Pulse el botón ◀ / ▶ para cambiar el nivel del Volumen.

Balance

Esta función se utiliza para dar más énfasis al altavoz derecho o al izquierdo.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la opción **Balance** . Pulse el botón ◀ / ▶ para cambiar el nivel del balance. El nivel de balance se puede ajustar entre **-32** y **+32**.

Modo de Sonido

Seleccione la opción **Modo de Sonido** pulsando el botón ▲ o ▼. Pulse el botón ◀ / ▶ para elegir entre el modo **Mono, Estéreo, Dual I o Dual II** (Mono, Stereo, Dual I or Dual II mode) sólo si el canal seleccionado admite este modo.

Efectos

Si está viendo un programa con sonido mono, active la opción **Efectos** para obtener un efecto de sonido similar al sonido estéreo.

Si el sistema de sonido actual es Estéreo, al activar este efecto le dará un efecto más espacial.

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la opción **Efectos** . Pulse el botón ◀ / ▶

Si el sistema de sonido actual es Estéreo (stereo), al activar este efecto le darà un efecto mas espacial.

Ecualizador

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la opción **Ecualizador** . Pulse el botón ◀ / ▶ para cambiar la configuración del Ecualizador . En el menú del ecualizador, puede elegir entre las opciones **Neutro**, **Narración** , **Música** , **Personalizado** y **Jazz**. Pulse el botón ▼ / ▲ para seleccionar la frecuencia que desea, y pulse el botón ◀ / ▶ para aumentar o disminuir la ganancia de frecuencia.

Nota: *Los ajustes del menú ecualizador se pueden cambiar sólo cuando el modo de sonido se encuentra en Personal*

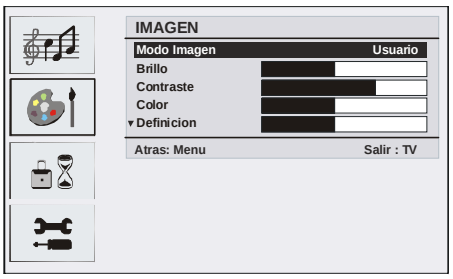
Volumen de Auriculares

Para ajustar el nivel de volumen de los auriculares, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Volumen auricular** . Pulse el botón ◀ / ▶ para cambiar el nivel del Volumen.

Almacenar

Seleccione la opción **Almacenar** pulsando el botón ▲ / ▼. Pulse el botón ▶ u **OK** para almacenar los ajustes. En la pantalla se mostrará el mensaje "**Almacenado**" **.**

Menú de Imagen



Modo de Imagen

Para modificar las opciones de visualización, puede modificar el parámetro de **Modo.**

Seleccione la opción **Modo de imagen** pulsando el botón ▲ o ▼. Pulse el botón ◀ o

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T35(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

► para elegir entre las siguientes opciones: **Brillo, Estándar , Suave** y **Usuario.**

Brillo/Contraste /Color /Nitidez / Saturación

Pulse los botones ▲ o ▼ para marcar la opción deseada. Pulse el botón ◄ / ► para fijar el nivel deseado.

Truco: *La opción Saturación se mostrará en el menú de imagen cuando el televisor esté recibiendo una señal NTSC.*

Temperatura del Color

Seleccione la opción **Temperatura de color** pulsando el botón ▲ o ▼. Pulse ◄ / ► para elegir entre las siguientes opciones: **Frío , Normal** y **Cálido .**

Nota:

- *Fijando esta opción como **Frío** , se visualizan los colores blancos con un ligero tono azul.*
- Fijando esta opción como **Cálido**, se visualizan los colores blancos con un ligero tono rojo.
- Para visualizar los colores con el tono normal, seleccione la opción **Normal**.

Iluminación Habitación

Seleccione la opción Iluminación Habitación pulsando el botón ▼ / ▲. Pulse el botón ◄ / ► para fijar la Iluminación Habitación en posición **Normal**, **Brillo o Film.**

Zoom de Imagen

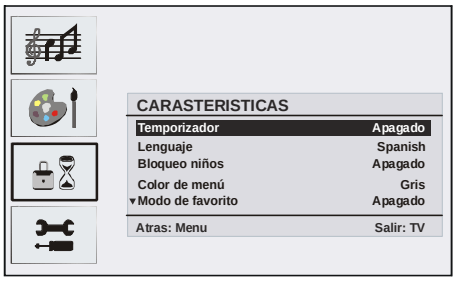
La opción de Zoom de Imagen permite seleccionar la relación de aspecto de la emisión.

Pulse el botón ▼ / ▲ para elegir la opción **Zoom de Imagen**. Pulse los botones ◄ / ► para cambiar la opción de Zoom de imagen entre **Auto**, **4:3**, **16:9**, **Cine** o **Subtítulos** .

Almacenar

Seleccione la opción **Almacenar** pulsando el botón ▲ / ▼. Pulse el botón ► u **OK** para almacenar los ajustes. En la pantalla se mostrará el mensaje "**Almacenado**".

Menú Caracteristicas



Temporizador de Apagado

Pulsando el botón ▲ o ▼, seleccione **Temporizador** . Pulse el botón ◄ / ► para configurar el **Temporizador .**

Puede programar el temporizador para el apagado del televisor hasta los **120** minutos, en escalas de 10 minutos.

Si el **temporizador** está activado, al final del tiempo seleccionado el televisor pasará automáticamente al modo en espera.

Lenguaje

Seleccione la opción **Lenguaje** pulsando el botón ▲ o ▼. Utilice el botón ◄ / ► para elegir el **Lenguaje**.

Bloqueo niños

Pulse el botón ▲ o ▼ para activar o desactivar el **Bloqueo niños.**

Pulse el botón ◄ / ► para activar (on) o desactivar (off) el Bloqueo niños. Si selecciona la opción Activado (On), sólo podrá controlar el funcionamiento del televisor con el mando a distancia. Si es así, los botones del panel de control (salvo el botón de **modo en espera**) no funcionarán.

Si se pulsa alguno de estos botones, aparecerá en la pantalla el mensaje **"Bloqueo niños activo"** cuando ésta no esté visible.

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T36(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

Color del Menú

Seleccione la opción **Color del menú** pulsando el botón ▲ o ▼.

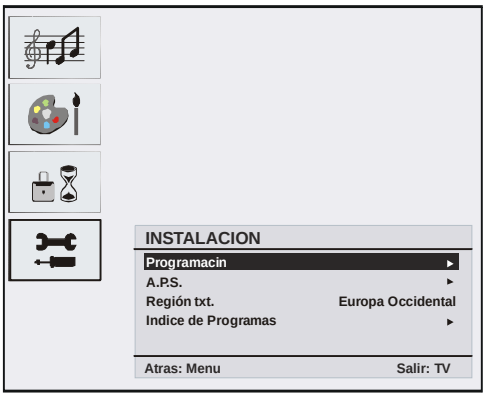
Utilice el botón ◄ / ► para cambiar el fondo del menú entre **Transparente** o **Gris** .

Modo Favorito

Seleccione la opción **Modo favorito** pulsando el botón ▲ o ▼.

Pulse el botón ◄ / ► para activar (on) o desactivar (off) la función de Modo favorito. Lea el apartado «Lista de canales» para obtener más información.

Menú de Instalación



Programación

Seleccione la opción **Programación** pulsando el botón ▼ / ▲. Pulse el botón ► para mostrar el menú Programación :

Programa

Seleccione la opción **Programa** pulsando el botón ▼ / ▲.

Pulse el botón ◄ / ► para seleccionar el número de canal. También puede introducir el número de un canal mediante el teclado numérico del mando a distancia. Existen 100 almacenamientos de canales entre 0 y 99.

Banda

La Banda se puede seleccionar como **C** o **S**. Pulse el botón ◄ / ► para seleccionar la **Banda.**

Canal

Seleccione la opción **Canal** pulsando el botón ▼ / ▲. Puede cambiar el canal pulsando el botón ◄ / ► o los botones numéricos.

Estándar

Seleccione la opción **Estándar** pulsando el botón ▼ / ▲. Utilice el botón ◄ / ► para cambiar de Estándar a **B/G, D/K, I** o **L/L'**.

Sistema de Color

Seleccione la opción **Sistema de color** pulsando el botón ▼ / ▲. Pulse el botón ◄ / ► para cambiar el sistema de color a **PAL, SECAM** o **AUTO**.

Búsqueda

Seleccione la opción **Búsqueda** pulsando el botón ▼ / ▲ . Pulse el botón ◄ / ► para iniciar la

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T37(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

búsqueda. Esta búsqueda se detendrá cuando se encuentre una señal.

Nota: *Cada vez que pulse los botones avanzará 0,25 Mhz. Sin embargo, si pulsa ambos botones a la vez, avanzará automáticamente. Para detener la búsqueda en algún momento, puede pulsar los botones ▼ / ▲ .*

Modo VCR

Pulse el botón ▼ / ▲ para elegir la opción **Modo VCR** . Utilice los botones ◄ / ► para Activar (On) o Desactivar (Off) el **Modo VCR**.

Truco: *Si quiere visualizar un DVD, entonces deberá "**desactivar" (Off)** este elemento.*

Decodificador

Puede utilizar ese modo para conectar un descodificador a su televisor.

Seleccione la opción **Decodificador** pulsando el botón ▼ / ▲. Pulse los botones ◄ / ► para activarlo (on) o desactivarlo (off).

Si desactiva (off) el decodificador (Decoder) se cerrará la salida **EXT-1**. En este caso, la salida **EXT-1** no estará disponible para mostrar vídeo. Si activa (On) del decodificador la fuente de vídeo seleccionada será **EXT-1**. Puede conectar cualquier tipo de decodificador a la toma **EXT-1** para decodificar las señales de vídeo.

Truco: *El descodificador deberà activarse o desactivarse para cada canal.*

Almacenar

Seleccione la opción **Almacenar** pulsando el botón ▲ / ▼. Pulse el botón ► u **OK** para almacenar los ajustes. En la pantalla se mostrará el mensaje "**Almacenado**" **.**

Sistema de Programación Automática (A.P.S.)

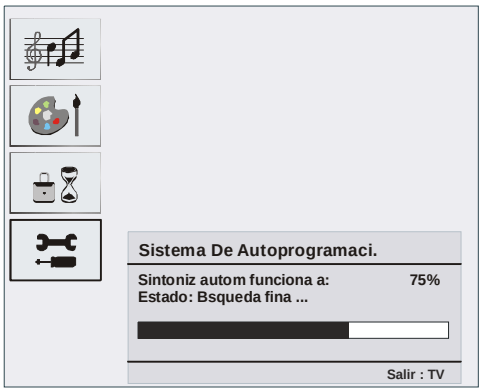
Seleccione la opción **A.P.S.** pulsando el botón ▲ / ▼. Pulse el botón ► para acceder al submenú **A.P.S.**:

País (A.P.S.)

Pulse el botón ◄ / ► para fijar el país.

Si desea cancelar la función APS, pulse el botón TV. Para regresar, pulse **M**.

Cuando pulse el botón **OK** para iniciar la función APS, se borrarán todos los canales almacenados y se mostrará la pantalla siguiente:



Si pulsa el botón TV, se detendrá el Sistema de Programación Automática (APS) y se mostrará en pantalla la lista de canales.

Si espera a que la búsqueda automática (APS) termine, se mostrará la Lista de Canales con los canales que el sistema haya encontrado.

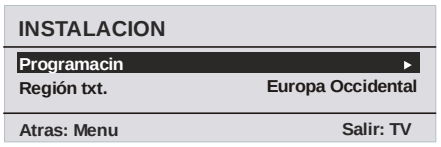
01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T38(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

Región del Teletexto

Seleccione la opción **Región Txt** pulsando el botón ▲ / ▼. Con los botones ◄ / ►, seleccione la región de teletexto deseada. Dispone de cinco opciones distintas: **Europa occidental, Europa del Este , Turco/Griego, Cirílico** y **Árabe/Hebreo** .

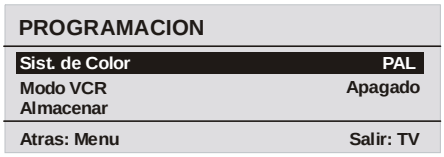
Menú de Instalación en los modos Auxiliares de Vídeo

En el menú de instalación aparece la pantalla siguiente:



Programación

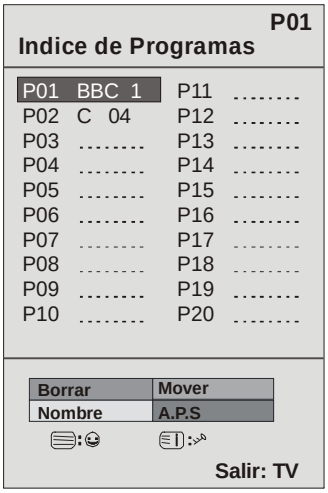
Seleccione la opción **Programación** pulsando el botón ▲ / ▼. Tras pulsar el botón ►, en la pantalla se mostrará el menú Programación :



Sistema de Color

Seleccione la opción **Sistema de color** pulsando el botón ▲ / ▼ . Pulse el botón ◄ / ► para cambiar el sistema de color a **PAL, SECAM** o **AUTO**.

Indice de Programas



La lista de canales muestra los canales almacenados en memoria. Moviendo el cursor en las cuatro direcciones puede llegar a 20 canales en la misma página. Puede desplazarse hacia arriba y hacia abajo para ver todos los canales, siempre que se encuentre en modo de TV, pulsando los botones de desplazamiento. Al mover el cursor la selección de programas se realiza automáticamente.

Dar Nombre

Para cambiar el nombre de un canal, seleccione el canal y pulse el botón **AMARILLO**.

La primera letra del nombre seleccionado comenzará a parpadear. Pulse el botón ▲ / ▼ para cambiar la letra y el botón ◄ / ► para seleccionar otras letras. Al pulsar el botón **AMARILLO**, puede almacenar el nombre.

Cambiar la ubicación

Seleccione el canal que usted quiere introducir con los botones de navegación. Pulse el botón **VERDE**. Los botones de navegación mueven el canal seleccionado al

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T39(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

espacio de canal seleccionado y pulse de nuevo el botón **VERDE**.

Borrar

Para borrar un canal, pulse el botón **ROJO**. Al pulsar el botón **ROJO** de nuevo, se borra el canal seleccionado de la lista de canales y los canales avanzan hacia arriba un lugar.

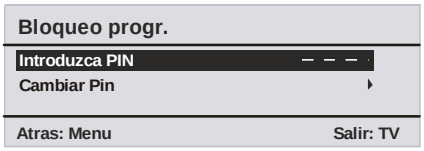
Sistema Automático de Programación (APS)

Cuando pulse el botón **AZUL** para iniciar la función APS le aparecerá el menú **Sist. Programación aut.** en pantalla.

Modo Favorito

Puede determinar que varios canales sean sus favoritos para que se desplace sólo por estos canales. Para fijar un canal como favorito, utilice los botones de desplazamiento para elegir un canal y pulse el elemento . El canal que haya seleccionado como favorito aparecerá en la lista de canales con el icono de canal favorito ( ) a su lado. Para eliminar esta característica, realice de nuevo la misma operación. Para salir, pulse **MENU**.

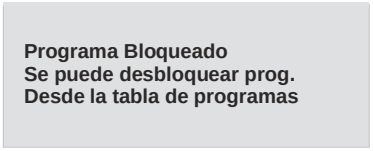
Bloqueo de Canales



Para que los padres puedan bloquear el acceso a algunos canales, éstos se pueden proteger mediante contraseña. Para poder bloquear un canal deberá conocer la contraseña de bloqueo (la contraseña por defecto es **0000** y sólo podrá cambiarla en el menú de **Bloqueo de canales .**

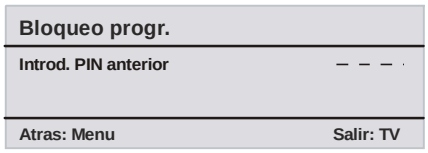
Introducción de código PIN

Elija el canal que quiera bloquear marcándolo y pulse el botón . Cuando pulse el botón , en pantalla se mostrará el menú Bloqueo de canales. Después de introducir el código PIN, podrá bloquear el canal deseado. El icono de canal bloqueado aparecerá junto al nombre de canal. Cuando seleccione el canal bloqueado mediante los botones **P+** o **P-**, le aparecerá la siguiente pantalla de aviso:

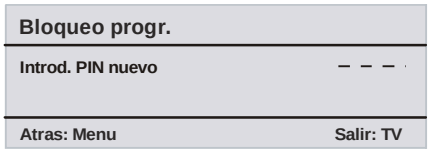


Cambio de PIN

Seleccione la opción **Cambiar PIN** pulsando el botón ▼ / ▲. Pulse el botón ► para cambiar el código PIN. Después de pulsar el botón ► el siguiente mensaje aparecerá en la pantalla:



Introduzca el código PIN antiguo mediante los botones numéricos e introduzca el nuevo. Cuando introduzca su código PIN nuevo, en pantalla aparecerá el menú Bloqueo de canales .



Después de identificarse con el nuevo código PIN aparecerá de nuevo el menú Bloqueo de canales.

***Truco**: Si olvida la contraseña de bloqueo de canales, puede desactivar el bloqueo utilizando el código 7910 y poder fijar una contraseña nueva para su uso futuro. Por lo tanto, le recomendamos que guarde este código en un lugar seguro para referencia futura.*

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T40(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

Sistema de menús en modo PC

*Para conectar un ordenador al televisor, consulte el apartado "**Conexión del TV LCD a un PC**".*

*Para cambiar a la fuente de **PC**, pulse el botón (AV) del mando a distancia y seleccione la fuente **PC**.*

Tenga en cuenta que los parámetros del menú del modo PC sólo estarán disponibles cuando el televisor se encuentre visualizando la fuente del PC.

Menú de sonido

Los elementos de estos menús se describen en el apartado **Menú de sonido** del apartado "Sistema de menús".

Menú de características

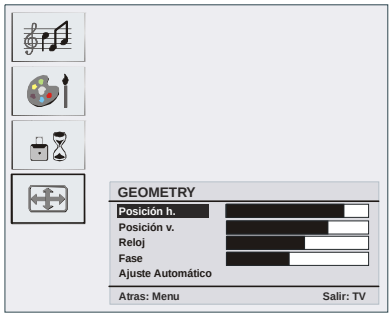
Los elementos de estos menús se describen en el apartado "**Menú de características**" del apartado "Sistema de menús".

Menú imagen de PC

Pulse el botón ▲ /▼ para elegir la opción Imagen de PC. El menú de Imagen de PC aparecerá en la pantalla. Los ajustes de **Contraste**, **Brillo** y **Temperatura de color** en este menú son idénticos a los ajustes definidos en el menú imagen de su televisor.

Menú geometría

Seleccione el cuarto icono pulsando el botón ▲ /▼ y pulse el botón ►. En pantalla se mostrará el menú Geometría (Geometry):



Posición Horizontal

Este elemento mueve la imagen horizontalmente hacia el lado derecho o izquierdo de la pantalla.

Seleccione la opción **Posición H.** pulsando el botón ▼ / ▲ . Utilice el botón ◄ / ► para ajustar el valor.

Posición vertical

Este elemento mueve la imagen verticalmente hacia el lado inferior o superior de la pantalla.

Seleccione la opción **Posición V.** pulsando el botón ▼ / ▲. Utilice el botón ◄ / ► para ajustar el valor.

Reloj

Los ajustes de **Frecuencia de reloj** corrigen la interferencia que aparece como banda vertical en presentaciones que contengan muchos puntos como por ejemplo hojas de cálculos, párrafos o textos con letras pequeñas.

Seleccione la opción **Reloj** pulsando el botón ▼ / ▲. Utilice el botón ◄ / ► para ajustar el valor.

Fase

Dependiendo de la resolución y la frecuencia de barrido que usted fije en el televisor, usted puede ver una imagen con ruido o con neblina en la pantalla. En este caso usted puede utilizar este elemento para obtener una imagen clara por medio del método de ensayo y error.

Seleccione la opción **Fase** pulsando el botón ▼ / ▲. Utilice el botón ◄ / ► para ajustar el valor.

Ajuste automático

Si usted cambia la imagen horizontal o verticalmente a una posición no deseada, utilice este elemento para colocar automáticamente la imagen en su lugar correcto.

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T41(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

Seleccione el elemento **Auto posición** pulsando los botones ▼ / ▲. Pulse el botón ▶ o **Aceptar (OK)**.

Advertencia: *Se recomienda realizar el ajuste de posición automática con la imagen de pantalla completa para un ajuste adecuado.*

Visualización de Información de TV

Cuando se accede a un canal nuevo o se pulsa el botón (i) se mostrará la información siguiente en pantalla: el **número del canal , el nombre del canal , el indicador de sonido** y **el modo Zoom** .

Función de Silencio

Pulse el botón 🔇 para apagar el sonido. El indicador de silencio se visualizará en la parte superior de la pantalla.

Para cancelar el modo de silencio existen dos alternativas: la primera es pulsar el botón 🔇 y la segunda es subir el nivel de volumen.

Preferencias Personales

Pulse el botón **PP** para aplicar la configuración previa almacenada anteriormente.

Modos de Zoom

Puede cambiar la relación de aspecto del televisor para visualizar las imágenes con distintos modos de zoom.

Pulse el botón **WIDE** para cambiar el modo de zoom. A continuación se muestran los modos de zoom disponibles:

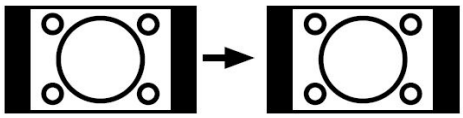
Auto

Cuando se incluye una **Señal de Pantalla Amplia (WSS - Wide Screen Signaling),** que muestra la relación de aspecto de la imagen en la señal de transmisión o la señal de un dispositivo externo, el televisor cambiará automáticamente el modo de **ZOOM** de acuerdo con la señal de pantalla amplia (**WSS)**.

- Cuando el modo **AUTO** no funciona correctamente debido a la mala señal de pantalla amplia (**WSS)**, o cuando desee cambiar el modo de **ZOOM**, cambie a otro modo de **ZOOM** manualmente.

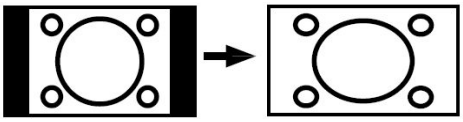
4:3

Utilícelo para ver una imagen normal (relación de aspecto de 4:3) ya que está es su forma original.



16:9

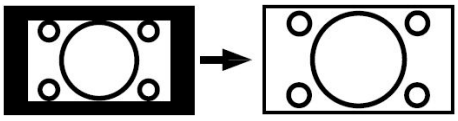
Este modo ensancha uniformemente los lados derecho e izquierdo de una imagen normal (relación de aspecto de 4:3) para cubrir todo el ancho de pantalla del televisor.



- Para imágenes con una relación de aspecto de 16:9 que se han achicado a una imagen normal (tasa de aspecto de 4:3), utilice el modo **16:9** para restaurar la imagen a su forma original.

Cine

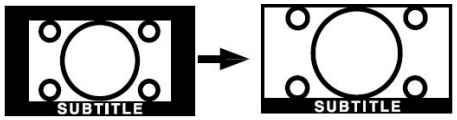
Este modo amplía la pantalla ancha (relación de aspecto 16:9) a pantalla completa.



01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T42(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

Subtítulos

Este modo amplía la pantalla ancha (relación de aspecto 16:9) con subtítulos a pantalla completa.



Teletexto

El sistema de teletexto transmite información de actualidad, meteorológica o de deportes a su televisor. Tenga en cuenta que si la señal no llega con la fuerza suficiente, es posible que aparezcan errores en la visualización del teletexto.

*A continuación se muestran los **botones de la función de teletexto**:*

Activación-Desactivación del teletexto / Modo PAT (X Teletext On-Off / PAT mode)

Si lo pulsa una vez, activará el modo de teletexto. Pulsando este botón de nuevo se dividirá la pantalla en dos ventanas, una para mostrar el teletexto y la otra para mostrar el canal o programa actual. Si lo pulsa de nuevo, saldrá del modo de teletexto.

Índice

Permite seleccionar la página de índice del teletexto.

Mezcla

Permite visualizar la pantalla del teletexto sobre la emisión que esté visualizando.

Ampliar

Pulse una vez para ampliar la parte superior de la página; púlselo de nuevo para ampliar la parte inferior de la página. Púlselo de nuevo para regresar al tamaño normal.

Mostrar

Muestra información oculta (soluciones a juegos, por ejemplo).

Mantener

Detiene el avance de una página a su antojo. Púlselo de nuevo para reanudar el avance.

Páginas de subcódigo / Hora

Selecciona subpáginas si están disponibles con el teletexto activado. Si el teletexto no está activado, muestra la información de la hora siempre que el canal que esté visualizando emita información de teletexto.

P+ / P- y números (0-9)

Pulse este botón para seleccionar una página.

***Nota:** La mayoría de canales de televisión utilizan el código **100** para sus páginas de índice.*

Botones de color

(ROJO / VERDE / AMARILLO / AZUL)

Su televisor admite sistemas de texto **FASTEXT** y **TOP text**. Siempre que estén disponibles, las páginas estarán divididas por grupos y tópicos.

Si el sistema **FASTEXT** está disponible, los apartados de la página de teletexto aparecerán de codificadas por color para facilitar su selección pulsando los botones de color correspondientes. Pulse el botón de color que se corresponda con el apartado al que desee acceder.

Aparecerán los nombres de los apartados para cada uno de los colores siempre que esté disponible una transmisión de texto **TOP**. Si pulsa los botones **P-** o **P+** solicitará la página siguiente o anterior respectivamente.

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T43(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

Consejos útiles

Cuidado de la Pantalla

Limpie la pantalla con un paño suave y ligeramente húmedo. No utilice disolventes abrasivos ya que podrían dañar la capa de protección de la pantalla del televisor.

Para su seguridad, desenchufe el cable de alimentación cuando vaya a limpiar el aparato. Cuando cambie el televisor de sitio, agárrelo fuertemente por la parte inferior.

Persistencia de Imágenes

Tenga en cuenta que pueden aparecer imágenes dobles cuando se muestre una imagen persistente. La persistencia de imágenes en un televisor LCD puede desaparecer al cabo de poco tiempo. Apague el televisor durante un rato.

A fin de evitar esto, no deje una misma imagen sin movimiento durante mucho rato en la pantalla.

Sin Corriente

Si el televisor no tiene corriente, compruebe el cable de alimentación y la conexión a la toma de corriente.

Mala Calidad de Imagen

¿Ha seleccionado el sistema de Televisión correcto? ¿Su televisor y la antena de su casa están ubicados cerca de equipos de audio sin conexión a tierra, luces de neón, ú otros?

Las montañas o los edificios muy altos pueden ocasionar imágenes dobles o con sombras. En ocasiones, la calidad de la imagen puede mejorar cambiando la dirección de la antena.

¿No puede reconocer la imagen o el teletexto? Verifique si la frecuencia que ha introducido es la correcta.

Cuando se conectan al televisor dos equipos periféricos al mismo tiempo, puede disminuir la calidad de la imagen.

En tal caso, desconecte uno de los equipos periféricos.

Sin Imagen

¿La antena está conectada correctamente? ¿Las clavijas están conectadas correctamente a la toma de antena? ¿El cable de la antena está dañado? ¿Se están utilizando los enchufes correctos para conectar la antena? Si tiene dudas, consulte a su distribuidor.

Sin imagen significa que su televisor no está recibiendo una transmisión. ¿Ha pulsado los botones correctos del mando a distancia? Inténtelo de nuevo.

Sonido

No puede escuchar ningún sonido. ¿Ha interrumpido quizás el sonido al pulsar el botón ?

El sonido sólo sale por uno de los altavoces. ¿La opción balance está fijada para un solo altavoz? Consulte el Menú **Sonido** .

Mando a distancia

Su televisor no responde al mando a distancia. Quizás las pilas se han agotado. En caso caso, aún puede utilizar los botones específicos ubicados en la parte inferior del televisor.

Fuentes de Entrada

Si no puede seleccionar una fuente de entrada, puede deberse a que no haya conectado ningún dispositivo.

Compruebe los cables y las conexiones AV si ha tratado de conectar un dispositivo.

Módulo de Interfaz Común

Si tiene cualquier problema con el Módulo de Interfaz Común, puede deberse a que el mismo no se haya insertado correctamente. Saque la tarjeta de Interfaz Común e insértela de nuevo.

Si el problema persiste, es posible que se deba a que no se reconozca el módulo de Interfaz Común. Intente insertar un Módulo CI distinto.

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T44(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

Apéndice A: Modos de visualización típicos de entrada para PC

El aparato tiene una resolución máxima de 1680X1050 píxeles y un rango de frecuencia de 56 a 75 Hz. La siguiente tabla es una ilustración de alguno de los modos típicos de visualización de vídeo.

Es posible que el televisor no admita otras resoluciones. A continuación se muestran los modos de resolución admitidos.

Si utiliza el ordenador con un modo no admitido, le aparecerá una indicación en pantalla.

Modo	Resolución		Frecuencia (Hz)		
	Horizontal	Vertical			
1	640	480	60	IBM, VGA	
2	720	400	70	IBM, VGA	
3	800	600	56	VESA	
4	800	600	60	VESA	
5	640	480	72	VESA	OPTIONAL
6	640	480	75	VESA	
7	800	600	72	VESA	
8	800	600	75	VESA	
9	1024	768	60	VESA	
10	1024	768	70	VESA	
11	1024	768	75	VESA	
12	1280	720	60	VESA	
13	1280	768	60	VESA	
14	1360	768	60	VESA	
15	1680	1050	60	*	

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T45(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

Características técnicas

EMISIÓN DE TELEVISIÓN

PAL/SECAM B/G D/K K' I/I' L/L'

CANALES DE RECEPCION

VHF (BANDA I/III)

UHF (BANDA U)

HIPERBANDA

TV POR CABLE (S1-S20/S21-S41)

NÚMERO DE CANALES PRECONFIGURADOS

100

INDICADOR DEL CANAL

Información en Pantalla OSD

ENTRADA DE ANTENA RF

75 Ohm (sin balance)

VOLTAJE DE FUNCIONAMIENTO

220-240V AC, 50 Hz.

SONIDO

German + Nicam Estéreo

POTENCIA DE SALIDA DE AUDIO ($W_{RMS.}$) (10% THD)

2x4W

CONSUMO ELÉCTRICO (W)

75 W (máx.)

Menos de 1W (en modo en espera)

PANEL

Pantalla de 22" en formato 16:9

TAMAÑO (mm)

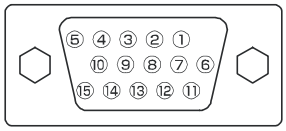
TAMAÑO (mm)				
Fondo	Largo	Alto	Peso (kg)	
180	540	401	6.9	Con soporte
81	540	440	6.5	Sin soporte

01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T46(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

Pin Specifications

Signal Input

PC RGB Terminal (D-sub 15-pin connector)



Pin	Input signal
1	R
2	G or sync on green
3	B
4	No connection
5	No connection
6	R.GND
7	G.GND
8	B.GND
9	No connection
10	GND
11	No connection
12	[SDA]
13	H.sync or H/V composite sync
14	V.sync. [V.CLK]
15	[SCL]

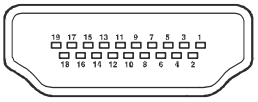
• When different kinds of input signals are simultaneously input to the monitor via a graphics board or the like, the monitor will automatically select the signals in the following priority order:

Sync signal type	Priority
H/V separate sync.	1
H/V composite sync.	2
sync.on Green *	3

• Even in the case of the recommended signals shown on the following page, there may be instances when correct display is not possible. In this case, use H/V separate sync, H/V composite sync.

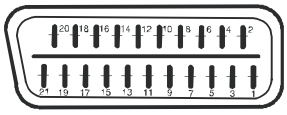
HDMI connector pin specifications

Pin	Input signal	Pin	Input signal
1	TMDS Data2+	11	TMDS Clock Shield
2	TMDS Data2 Shield	12	TMDS Clock-
3	TMDS Data 2-	13	CEC
4	TMDS Data 1+	14	Reserved (N.C. on device)
5	TMDS Data1 Shield	15	SCL
6	TMDS Data1-	16	SDA
7	TMDS Data0+	17	DDC/CED Ground
8	TMDS Data0 Shield	18	+5V Power
9	TMDS Data0-	19	Hot Plug Detect
10	TMDS Clock+		



SCART connector pin specifications

Pin	Input signal	Pin	Input signal
1	AUDIO OUT (RIGHT)	12	Not used
2	AUDIO IN (RIGHT)	13	RGB-R GND
3	AUDIO OUT (LEFT/MONO)	14	GND
4	AUDIO GND	15	RGB-R / S.VHS CHROMINANCE IN
5	RGB-B GND	16	BLANKING SIGNAL
6	AUDIO IN (LEFT/MONO)	17	COMPOSITE VIDEO GND
7	RGB-B IN	18	BLANKING SIGNAL GND
8	AUDIO / RGB SWITCH / 16:9	19	COMPOSITE VIDEO OUT
9	RGB-G GND	20	COMPOSITE VIDEO / S.VHS LUMINANCE IN
10	Not used	21	GND / SHIELD (CHASSIS)
11	RGB-G IN		



01-ISP-2296W-1165UK-PEU-22INCH- MB29-T47(WO SVHS-VGA-SPDIF-MN OUT)-50137800.p6508.11.2008, 12:25

Índice

Características básicas 49
Acerca de este manual 49
Información para su seguridad 49
PRECAUCIÓN 50
Notas sobre los discos 50
Manipulación de los discos 50
Limpieza 50
Botones del panel de control del DVD 51
Botones del mando a distancia 52
Tipos de discos compatibles con esta unidad 53
Reproducción de un DVD 54
Reproducción básica 54
Detención de la reproducción 54
Avance rápido (Retroceso rápido) 54
Salto hacia adelante o hacia atrás en capítulos 54
Imagen congelada (PAUSA) 54
Avance de fotograma (UN PASO HACIA ADELANTE) 54
Reproducción a cámara lenta hacia adelante 55
Selección directa de escenas 55
Repetición de la reproducción 56
Funciones útiles 56
Utilización de un menú de DVD 58
Reproducción de vídeo CD 58
Reproducción básica 58
Reproducción del menú 58
Detención de la reproducción 59
Avance rápido / Retroceso rápido 59
Salto hacia adelante o hacia atrás en capítulos 59
Imagen fija (PAUSA) 59
Avance de fotograma (un paso hacia adelante) 59
Reproducción a cámara lenta 59
Selección directa de escenas 60
Repetición de la reproducción 60
Funciones útiles 60
Menú del CD 61
Reproducción básica 61
Archivo MP3/MPEG/DivX 61
PAUSA 61
Detención de la reproducción 62
Avance rápido (Retroceso rápido) 62
Salto hacia adelante o hacia atrás pista a pista 62
ZOOM 62
REPETICIÓN 62
Pista de disco de MP3, audio y DivX: ... 63
Función lista de archivos 63
Menú de configuración 63
PÁGINA PRINCIPAL 63
ELEMENTOS DEL MENÚ 64
PÁGINA DE CONFIGURACIÓN DE VÍDEO 64
CONFIGURACIÓN DE IDIOMA 64
PREFERENCIAS 64
Solución de problemas 65
La calidad de imagen es mala (DVD) . 65
El disco no se reproduce 65
Idioma del menú en pantalla equivocado 65
Algunas funciones (Ángulo, Zoom, etc.) no funcionan 65
Sin imagen 66
No hay sonido 66
Sonido distorsionado 66
No hay respuesta del mando a distancia . 66
Si no funciona nada 66
Definición de términos 66
Ángulo 66
Número de capítulo 66
DVD 66
Control de reproducción 66
Subtítulos 67
Tiempo 67
Número de Título 67
Título de pista 67
Video CD 67
Dolby Digital 67
Dolby Pro Logic 67
LPCM 67
MPEG 67
DivX 67
Características técnicas 68

01-ISP-DVD-2296W-PEU IDTV-1165UK-(DVD-4810-D2TSF-DIVX)-50137800.p65 48 08.11.2008, 12:26

DVD

CÓMO VER UN DVD

Después de poner en marcha el televisor, pulse el **botón DVD** del mando a distancia y, después, el botón Play. También puede pulsar directamente el botón Play del panel delantero. Si en el interior del cargador no hay ningún disco, pulse el botón Open / Close, introduzca un DVD en el interior y pulse Play.

Características básicas

- Reproductor de DVD/VCD/CD/CD-R/CD-RW/ MP3/JPEG/MPEG/DivX
- Reproducción en PAL/NTSC (según el contenido del disco)
- Menú en pantalla multilingüe de fácil utilización
- DOLBY DIGITAL Salidas de LPCM por vía coaxial y óptica digital. (opcional)
- Múltiples relaciones de aspecto (16:9 Panorámica, 4:3 Letterbox, 4:3 PAN & SCAN)
- Compatible con sonido en múltiples formatos (hasta 8) (según tipo de disco)
- Múltiples subtítulos (hasta 32) (según tipo de disco)
- Múltiples ángulos (hasta 9) (según tipo de disco)
- Control paterno en 8 niveles
- Avance y retroceso rápido en 5 diferentes velocidades (2, 4, 8, 16 y 32 velocidades)
- 4 velocidades de reproducción a cámara lenta (1/2, 1/4, 1/8 y 1/16 de la velocidad hacia delante y hacia atrás)
- Reproducción fotograma a fotograma
- Búsqueda por tiempo
- Repetición
- Repetición A→B
- Función de programación para CD de Audio, MP3 y JPEG
- Salidas de audio coaxial y digital óptica (opcional)
- Es posible que los discos copiados no sean compatibles.

Nota:

*** Es posible que algunos discos MP3 no se puedan reproducir debido a su formato de grabación o al tipo de disco.

*** Léase detenidamente la sección de reproducción de MP3 del manual de usuario.

*** Este aparato puede reproducir discos CD-R/CD-RW grabados con el método CD-DA. Algunos discos CD-R/CD-RW pueden ser incompatibles debido a problemas con la lectura del láser o al diseño del disco.

*** Algunos discos de Vídeo CD / VCD pueden resultar incompatibles.

*** Este reproductor puede reproducir discos DVD-R/RW grabados con el método DVD-Video. Algunos discos DVD-R/RW pueden ser incompatibles debido a problemas con la lectura del láser o al diseño del disco.

*** Algunos discos pueden resultar incompatibles con la función de visualización de JPEG por su formato de grabación o su estado de conservación.

Acerca de este manual

Información para su seguridad

PRECAUCIÓN

El reproductor DVD es un dispositivo láser de la clase 1. Sin embargo, este producto utiliza un haz de láser visible que puede provocar daños al exponerse a su radiación. Asegúrese de utilizar el reproductor de acuerdo con las instrucciones suministradas.

PRODUCTO
LÁSER CLASE 1

- Fabricado con la autorización de Dolby Laboratories. “Dolby” y el símbolo de doble D son marca registrada de Dolby Laboratories.
- “DTS” y “DTS Digital Out” son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.

01-ISP-DVD-2296W-PEU IDTV-1165UK-(DVD-4910-D2TSF-DIVX)-50137800.p65 08.11.2008, 12:26

PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

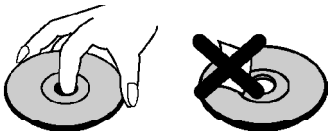
El símbolo del relámpago terminado en flecha dentro de un triángulo equilátero sirve para advertir al usuario de la presencia de líneas de tensión peligrosas al descubierto dentro del aparato que pueden provocar descargas eléctricas a las personas.

El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la existencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento importantes en el manual que se suministra con el aparato.

Notas sobre los discos

Manipulación de los discos

- Sujete el disco por los bordes con el fin de mantenerlo limpio. No toque la superficie.
- No pegue papel o etiquetas adhesivas sobre los discos.
- Retire cualquier resto de suciedad del disco (como pegamento) antes de utilizarlo.



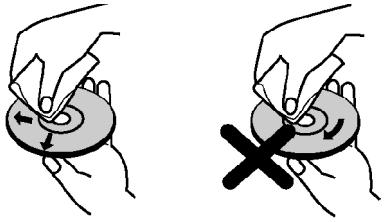
- No exponga el disco a la luz solar directa o a fuentes de calor tales como conductos de aire caliente, ni lo deje en el coche aparcado bajo la luz directa del sol, ya que la temperatura puede aumentar rápidamente y estropear el disco.
- Guarde los discos en los estuches protectores después de utilizarlos.

CÓMO VER UN DVD

Después de poner en marcha el televisor, pulse el **botón DVD** del mando a distancia y, después, el botón Play. También puede pulsar directamente el botón Play del panel delantero. Si en el interior de la bandeja no hay ningún disco, pulse el botón Open / Close, introduzca un DVD en el interior y pulse Play.

Limpieza

- Antes de reproducir los discos, límpielos con un paño limpio. Limpie los discos en línea recta desde el centro hacia los bordes.

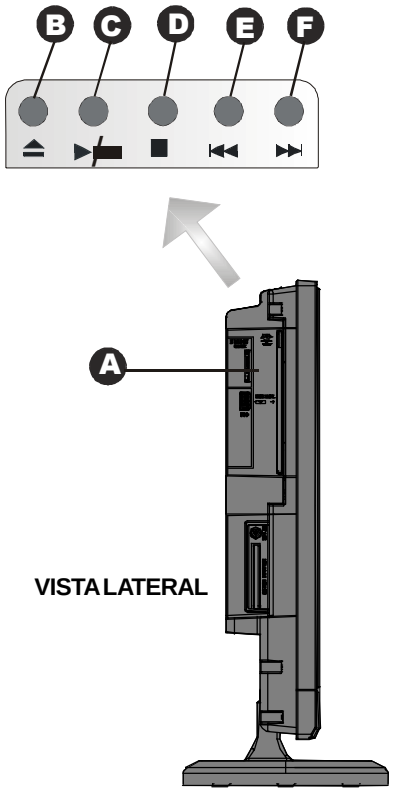


- No use disolventes como bencina, aguarrás, limpiadores comerciales o aerosoles antiestáticos para LP de vinilo.

- Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor protegida por ciertas patentes de los EE.UU. y otros derechos sobre la propiedad intelectual de Macrovision Corporation y de otros titulares de derechos. El uso de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe ser autorizado por Macrovision Corporation, y está diseñada para uso en el hogar y otras proyecciones limitadas únicamente, a menos que exista autorización expresa por parte de Macrovision Corporation. La inversión de la tecnología o el desmontaje están prohibidos.

01-ISP-DVD-2296W-PEU IDTV-1165UK-(DVD-5040-D2TSF-DIVX)-50137800.p65 08.11.2008, 12:26

Botones del panel de control del DVD



A Cargador de discos =
Introduzca un disco en la bandeja.

B ⏏ = Open / Close
(expulsar o cargar un disco)

C ▶ / ⏸ = Reproduce o pausa el disco. Con el menú del DVD (menú raíz) en pantalla, este botón se utiliza como "botón de selección" si el disco lo admite (selecciona el elemento resaltado en el menú).

D ■ = Detención
(detiene la reproducción del disco)

E ◀◀ /⏮ = Búsqueda hacia atrás /
Salto hacia atrás

F ▶▶ /⏭ = Búsqueda hacia delante /
Salto hacia delante

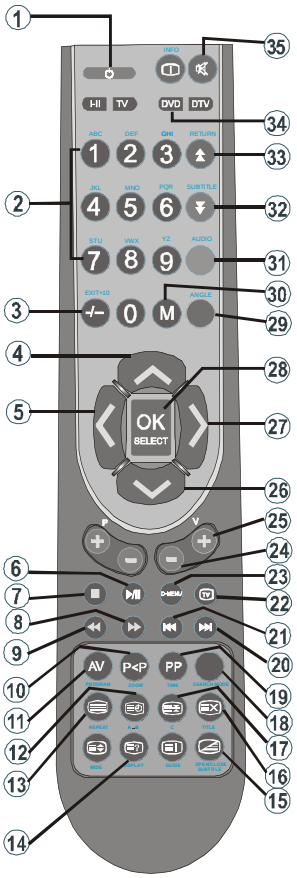
Comentario 1: Los discos de 8 cm. deben colocarse en el cargador según las marcas indicativas.

Comentario 2: Las funciones de búsqueda hacia adelante/atrás, estarán disponibles pulsando de forma continua los botones ◀◀ /⏮ ó ▶▶ /⏭.

01-ISP-DVD-2296W-PEU IDTV-1165UK-(DVD510-D2TSF-DIVX)-50137800.p65 08.11.2008, 12:26

Botones del mando a distancia MODO DVD

1. Activar/desactivar modo en espera
2. Dígitos (Se utilizan para introducir los números de pista/capítulo/título/tiempo, etc. directamente.)
3. Para introducir números de dos dígitos
4. Cursor hacia arriba
5. Cursor hacia la izquierda
6. Reproducción/pausa
7. Detención
8. Búsqueda hacia delante
9. Búsqueda hacia atrás
10. Amplía la imagen 2, 3 o 4 veces su tamaño durante la reproducción de discos DVD/VCD/SVCD. Para desactivar la función de zoom, pulse el botón ZOOM de nuevo.
11. Pulse este botón para acceder al modo de visualización de la lista de archivos. En este modo, se pueden reproducir a la vez varios archivos del mismo tipo, así como reproducirlos en modo de repetición.
12. Pulse este botón para ejecutar la reproducción repetida A◄►B, en caso de que el disco no lo prohíba.
13. Pulse este botón para ejecutar la repetición de disco/título/capítulo, en caso de que el disco no lo prohíba.
14. Muestra el menú durante la reproducción o muestra el menú de configuración en modo de detención y reanudación.
15. Expulsión/carga
16. Permite acceder al menú del título del DVD si dispone de él, o cambia el estado de la funcionalidad de reproducción para discos VCD y SVCD.
17. Borrar
18. Pulse este botón para seleccionar la unidad de búsqueda (título, capítulo, pista, índice, hora, etc), en caso de que el disco no lo prohíba.
19. Cambia la información de reproducción que se visualiza en pantalla, el disco, el título, la pista, etc.
20. Salto hacia delante
21. Salto hacia atrás
22. Sin función
23. Menú DVD
24. Bajar volumen
25. Subir volumen
26. Cursor hacia abajo
27. Cursor hacia la derecha
28. Ejecuta las opciones o configuraciones seleccionadas.
29. Cambia los ángulos durante la reproducción de un DVD, en caso de que el disco lo permita.
30. Menú de TV
31. Cambia el idioma del sonido durante la reproducción del DVD, si el disco lo permite.
32. Cambia el idioma de los subtítulos durante la reproducción del DVD, si el disco lo permite.
33. Regresa al menú raíz o reanuda la reproducción desde el menú raíz.
34. **Selección del modo de DVD**
35. 🔇 = Silencio



01-ISP-DVD-2296W-PEU IDTV-1165UK-(DVD'5210-D2TSF-DIVX)-50137800.p65 08.11.2008, 12:26

Tipos de discos compatibles con esta unidad

Este reproductor puede reproducir los discos siguientes:

Tipo de Disco (Logos)	Tipos de grabación	Tamaño de disco	Máximo tiempo de reproducción	Características
DVD	Audio + Vídeo	12 cm	Una sola cara; 240 min. Doble cara; 480 min.	• El DVD contiene sonido e imagen de gran calidad gracias a los sistemas Dolby Digital y MPEG-2. • Se pueden seleccionar fácilmente varias funciones de imagen y audio a través del menú en pantalla.
		8 cm	Una sola cara; 80 min. Doble cara; 160 min.	
VIDEO-CD	Audio + Vídeo	12 cm	74 min.	• Vídeo con sonido CD, calidad VHS y tecnología de compresión MPEG-1.
		8 cm	20 min.	
AUDIO-CD	Audio	12 cm	74 min.	• Un LP se graba como una señal analógica con más interferencias. Un CD se graba como una señal digital con mejor calidad de sonido, menos interferencias y menos deterioro de la calidad de sonido con el tiempo.
		8 cm	20 min.	
MP3-CD	Audio (xxxx.mp3)	12 cm	Depende de la calidad del Mp3.	• Un MP3 se graba como una señal digital con mejor calidad de sonido, menos interferencias y menos deterioro de la calidad de sonido con el tiempo.
		8 cm		
PICTURE-CD	Vídeo (imagen fija)	12 cm	Depende de la calidad del archivo JPEG.	• JPEG se graba como una señal digital con una mejor calidad de imagen a lo largo del tiempo.
		8 cm		
SVCD	Audio + Video	12 cm	35 min.	• SVCD es una abreviatura de "CD de Súper Vídeo". Un SVCD es muy similar a un VCD. Está codificado por medio de MPEG-2 y presenta una mayor calidad de vídeo que un VCD.
		8 cm	10 min.	
DivX®	Audio + Video	12 cm	Depende de la calidad DivX.	• Vídeo y sonido con tecnología de compresión MPEG-4
		8 cm		

01-ISP-DVD-2296W-PEU IDTV-1165UK-(DVD-5310-D2TSF-DIVX)-50137800.p65 08.11.2008, 12:26

Reproducción de un DVD

Reproducción básica

1. Pulse el botón de encendido.

2. Introduzca un disco en el cargador.

La bandeja portadiscos se cerrará automáticamente y la reproducción iniciará si el disco no tiene menús grabados.

Tras unos instantes en la pantalla de su televisor aparecerá un menú o la película puede iniciar inmediatamente después de la presentación de la compañía fílmica. Esto puede variar dependiendo del contenido del disco.

NOTA: Los pasos 3 y 4 están disponibles únicamente cuando el disco disponga de un menú.

3. Pulse el/los botón(es) numérico/s ◀ / ▶ / ▼ / ▲ para seleccionar el elemento deseado.

4. Pulse **SELECT**.

Iniciará la reproducción de los elementos seleccionados. El elemento reproducido puede ser una película, una imagen fija u otro submenú, dependiendo del disco.

Para su información:

• Si la acción correspondiente a un botón está prohibida, aparecerá el símbolo "⊘".

Detención de la reproducción

Pulse dos veces el botón (■).

Para detener la reproducción definitivamente, pulse STOP (■) dos veces. Cuando pulsa el botón STOP (■) por primera vez, en la pantalla le aparecerá el mensaje "Pulse Play para continuar (PRESS PLAY KEY TO CONTINUE) en el que se le solicitará que pulse el botón PLAY para continuar. Si desea detener la reproducción definitivamente, vuelva a pulsar el botón STOP (■) o, si desea continuar con la reproducción, pulse SELECT.

Detención de la reproducción y regreso a la pantalla del menú:

(En los casos en los que se disponga de menú)

Pulse el botón MENU o TITLE según el disco. Se detendrá la reproducción y se mostrará la pantalla con el menú del disco.

Avance rápido (Retroceso rápido)

Pulse **SEARCH/SLOW** (▶▶) o **SEARCH/SLOW** (◀◀) del mando a distancia durante la reproducción.

• Para reanudar la reproducción normal, pulse el botón **SELECT** una sola vez o vuelva a pulsar el botón **PLAY/PAUSE** (▶/❚❚).

• La velocidad de avance (▶▶ 2x, ▶▶ 4x, ▶▶ 8x, ▶▶ 16x, ▶▶ 32x) o retroceso (◀◀ 2x, ◀◀ 4x, ◀◀ 8x, ◀◀ 16x, ◀◀ 32x) cambiará cada vez que puse el botón ▶▶ o ◀◀.

Nota: Durante las operaciones de avance o retroceso rápidos no se emitirá ningún sonido.

Salto hacia adelante o hacia atrás en capítulos

Salto hacia delante

Pulse SKIP/FRAME (▶▶|) del mando a distancia durante la reproducción.

Cada vez que se pulse el botón se saltará un capitulo hacia delante.

Salto hacia atrás

Pulse SKIP/FRAME (|◀◀) del mando a distancia durante la reproducción.

Cuando se pulsa el botón una sola vez en mitad de la reproducción de una pista, la reproducción saltará al capítulo anterior.

Imagen congelada (PAUSA)

Pulse PLAY/PAUSE (▶/❚❚) una vez durante la reproducción.

La imagen en pantalla se detiene.

Para reanudar la reproducción normal, vuelva a pulsar PLAY/PAUSE (▶/❚❚).

Avance de fotograma (UN PASO HACIA ADELANTE)

Pulse PLAY/PAUSE (▶/❚❚) una vez durante la reproducción.

La imagen en pantalla se detiene.

Pulse SKIP/FRAME (▶▶|) del mando a distancia.

Se mostrará el siguiente fotograma de la película.

01-ISP-DVD-2296W-PEU IDTV-1165UK-(DVD-5410-D2TSF-DIVX)-50137800.p65 08.11.2008, 12:26

Puede pulsar el botón SKIP/FRAME (▶▶I) para pasar al fotograma siguiente.

Para reanudar la reproducción normal, vuelva a pulsar PLAY/PAUSE (▶/II).

NOTA: No es posible realizar esta operación hacia atrás en la reproducción.

Reproducción a cámara lenta hacia adelante

Pulse PLAY/PAUSE (▶/II) una vez durante la reproducción.

La imagen en pantalla se detiene.

Pulse SEARCH/SLOW (▶▶) del mando a distancia

El aparato comienza la reproducción a cuatro velocidades diferentes (▶ 1/2, ▶ 1/4, ▶ 1/8 and ▶ 1/16).

Para aumentar o disminuir la reproducción a cámara lenta, pulse SEARCH/SLOW (▶▶ o ◀◀).

Cada vez que cambie la velocidad de reproducción a cámara lenta, dicha velocidad aparecerá en pantalla.

Para reanudar la reproducción normal, pulse el botón PLAY/PAUSE (▶/II) de nuevo.

NOTA: Durante la reproducción a cámara lenta hacia adelante no se emitirá ningún sonido.

NOTA: No es posible realizar una reproducción en cámara lenta hacia atrás.

Selección directa de escenas

Selección de las escenas por el número de capítulo

Pulse el botón **SEARCH** en el mando a distancia durante la reproducción.

A continuación aparecerá en la pantalla el cuadro de búsqueda de capítulos / títulos. Puede ver el número de capítulo que esté visualizando y el número total de capítulos en la parte derecha de la pantalla en el formato **-- / xx**.

Introduzca el número del capítulo usando los botones numerados.

La reproducción del capítulo seleccionado comenzará justo después de haber introducido su correspondiente número.

Para su comodidad:

- Si el número del capítulo que introdujo está entre 0 y 9, el reproductor saltará al siguiente capítulo. Para introducir un número de capítulo que tenga más de 1 dígito, pulse el botón **+10** e introduzca después el número de capítulo.
- Si el número introducido es erróneo y desea borrarlo, pulse el botón **C**.
- Si intenta introducir un número mayor que el número total de capítulos en el título actual, el cuadro de búsqueda desaparecerá y se mostrará el mensaje siguiente en la pantalla "⊘ Entrada incorrecta" (Input Invalid).
- Si esperara cinco segundos sin pulsar ninguna tecla para seleccionar las escenas según el número del capítulo, se cancelará la operación.
- Para cancelar la búsqueda de títulos, pulse el botón RETURN.

Selección de escenas por el número de título

Pulse el botón **SEARCH** en el mando a distancia durante la reproducción.

A continuación aparecerá en la pantalla el cuadro de búsqueda de capítulos / títulos. Puede ver el número de título que esté visualizando y el número total de títulos en la parte derecha de la pantalla en el formato **--/ xx.**

Pulse el botón ◀ (izquierda) ▶ o (derecha) en el mando a distancia para seleccionar el campo del título en el cuadro de búsqueda para cambiarlo.

Puede ver el número de título que esté visualizando y el número total de títulos en la parte superior izquierda de la pantalla en el formato **- - / xx**.

Introduzca el número del título usando los botones numerados.

El título seleccionado se reproducirá justo después de haber introducido su correspondiente número.

Selección de las escenas por el tiempo de reproducción

Podrá empezar a ver el DVD desde el punto que desee.

Pulse **SEARCH** "dos veces" en el mando a distancia durante la reproducción.

01-ISP-DVD-2296W-PEU IDTV-1165UK-(DVD7551O-D2TSF-DIVX)-50137800.p65 08.11.2008, 12:26

A continuación, aparecerá en la pantalla el cuadro de búsqueda de tiempo en formato **Título xx/xx Tiempo transcurrido -- : -- : --.**

Introduzca el tiempo usando los botones numéricos.

El título se reproducirá en el momento deseado justo después de haber introducido el tiempo. De no ser así, el DVD anulará la operación.

Pulse el botón SEARCH "tres veces" en el mando a distancia durante la reproducción.

A continuación, aparecerá en la pantalla el cuadro de búsqueda de tiempo en formato **Capítulo xx/xx Tiempo transcurrido -- : -- : --**.

Introduzca el tiempo usando los botones numéricos.

El capítulo se reproducirá en el momento deseado justo después de haber introducido el tiempo. De no ser así, el DVD anulará la operación.

Para su comodidad:

- Si el número introducido es erróneo y desea borrarlo, pulse el botón **C**.
- Si intenta introducir un número mayor que el tiempo total del título actual, el cuadro de búsqueda desaparecerá y se mostrará el mensaje "⊘ Entrada incorrecta" (Input Invalid).
- Si esperara cinco segundos sin pulsar ninguna tecla para introducir el tiempo, se cancelará la operación de selección de escenas por tiempos.
- Para cancelar la búsqueda de tiempo, pulse el botón **RETURN**.

Repetición de la reproducción

Repetición de la visualización

Pulse el botón REPEAT durante la reproducción.

Cada vez que pulse este botón aparecerá en pantalla un cuadro de repetición diferente.

- Si se visualiza "↻ Capítulo" (Chapter)**,** se volverá a reproducir el capítulo actual.
- Si se visualiza "↻ Título" (Title), el título actual será reproducido nuevamente.
- Si se visualiza "↻ Todo" (All) se volverán a reproducir todos los capítulos y todos los títulos.

NOTA: Puede ser que algunos títulos de DVD no estén provistos de la opción de repetición.

Repetición de secciones entre dos puntos específicos (repetición A-B)

Pulse **A-B** durante la reproducción en el punto donde la repetición comenzará (A).

Se mostrará "↻ **A**".

Pulse **A-B** nuevamente en el punto donde la repetición terminará (B).

Se visualizará "↻ **AB** " y comenzará la repetición de la selección entre los puntos A y B, si está permitido por el DVD.

Para volver al modo normal de reproducción

Vuelva a pulsar **A-B.**

Funciones útiles

Visualización de la información sobre el tiempo

Pulse el botón **DISPLAY** durante la reproducción.

Cada vez que pulse este botón, visualizará alguna información en la pantalla de televisión para indicar el estado actual del disco. En la pantalla de visualización podrá encontrar las siguientes líneas de información:

Línea 1: Modo contador de tiempo

Línea 2: Número de título, número de capítulo, contador de tiempo

Línea 3: Número de canales de audio, formato de audio, número de canales de salida, idioma de audio

Línea 4: Número e idioma del subtítulo

Para seleccionar los diferentes modos de contador de tiempo, pulse la tecla **TIME** de manera consecutiva.

La secuencia para el contador de tiempo es la siguientes: TIEMPO TRANSCURRIDO DE TÍTULO, TIEMPO RESTANTE DE TÍTULO, TIEMPO TRANSCURRIDO DE CAPÍTULO y TIEMPO RESTANTE DE CAPÍTULO.

- Si se visualiza "Tiempo transcurrido de título" (Title Elapsed), se visualizará el tiempo actual del título.
- Si se visualiza "Tiempo restante de título" (Title remain), se visualizará el tiempo que resta del

01-ISP-DVD-2296W-PEU IDTV-1165UK-(DVD-5610-D2TSF-DIVX)-50137800.p65 08.11.2008, 12:26

título.

- Si se visualiza “Tiempo transcurrido de capítulo” (Chapter elapsed) se visualizará el tiempo actual del capítulo.
- Si se visualiza “Tiempo restante de capítulo” (Chapter remain) se visualizará el tiempo restante del capítulo.

Al pulsar el botón **TIME** por quinta vez, se cerrará la pantalla de menú. Se visualizará “Visualización desactivada” (DISPLAY OFF).

Mostrar en pantalla una escena con vista ampliada y detallada

La función de zoom le permitirá tener una vista más detallada de la escena que está visualizando, y es una función especialmente diseñada para las películas de aventuras o de ciencia ficción.

Pulse ZOOM durante la reproducción.

En la pantalla se visualizará “ 2X» y la imagen se verá ampliada. Podrá seleccionar diferentes modos de zoom (“ 3X” o “ 4X”) pulsando el botón **ZOOM** consecutivamente.

NOTA: Podrá desplazarse por la imagen, p. ej. cambiar la situación del zoom utilizando los botones de flecha **◀ (izquierda) ó ▶ (derecha) / ▼ (abajo) / ▲ (arriba)**.

Para volver al modo normal de reproducción

Vuelva a pulsar ZOOM.

Visualización/cambio de idioma de los subtítulos

Será posible cambiar el idioma de los subtítulos del que se seleccionó en la configuración inicial, si es posible.

Esta operación sólo funciona con discos que dispongan de múltiples subtítulos.

Pulse el botón SUBTITLE durante la reproducción.

Cuando no hay subtítulos registrados, se visualizará “⊘” en lugar del idioma seleccionado.

Pulse el botón **SUBTITLE** tantas veces como sea necesario hasta que seleccione el idioma deseado.

Al pulsar este botón una sola vez, aparecerá en pantalla el primer subtitulo que haya sido grabado en el disco. El resto de subtítulos grabados irán apareciendo en pantalla conforme se vaya pulsando el botón **SUBTITLE**..

NOTA:

- En algunos casos, el idioma del subtítulo no se cambiará directamente.

Para su comodidad:

- Si después de pulsar el botón varias veces no se visualiza el idioma preferido, significará que el idioma no está disponible en el disco.
- Cuando se reinicie el reproductor o se cambie el disco, la selección del subtítulo se volverá a cambiar automáticamente a la configuración inicial.
- Si selecciona un idioma que no esté disponible en el disco, el idioma de subtítulo será el idioma principal del disco.
- Se producirá una rotación entre los idiomas al cambiar de subtítulos; por ello, para ocultar los subtítulos deberá pulsar este botón tantas veces como sea necesario hasta que aparezca “Subtítulos apagados” (Subtitle Off) en pantalla.

Cambio de idioma de la pista de audio

Será posible cambiar el idioma del sonido a idiomas diferentes con respecto al que se seleccionó en la configuración inicial, si es posible.

(Esta operación funciona solamente con discos que tengan registrados varios idiomas de pistas de sonido, si está permitido por el DVD.)

Pulse el botón AUDIO durante la reproducción.

Pulse **AUDIO** tantas veces como sea necesario hasta que seleccione el idioma deseado.

Para su comodidad:

- Si después de pulsar el botón varias veces no se visualiza el idioma preferido, significará que el idioma no está disponible en el disco.
- Cuando ponga en marcha el reproductor o retire el disco, el idioma que se escuche será el que se seleccionó en la configuración inicial. Si este idioma no estuviera registrado en el disco, solamente se oirá el idioma disponible en el mismo.

01-ISP-DVD-2296W-PEU IDTV-1165UK-(DVD570-D2TSF-DIVX)-50137800.p65 57 08.11.2008, 12:26

Vista desde otro ángulo

Algunos discos DVD pueden contener escenas que han sido rodadas desde ángulos diferentes. Para estos discos, se podrá ver la misma escena desde ángulos diferentes utilizando el botón ANGLE.

El número de ángulos grabados disponibles dependerá del disco en cuestión.

Se visualizará brevemente **" y/x"** en la pantalla durante la reproducción. Esto indica que la escena multiángulo ha comenzado en ese momento. Desde ese momento, el ángulo y, del número total de ángulos **x**, se visualizará y podrá cambiar el ángulo de visualización hasta el final de la escena multiángulo.

- La opción 'TIPO DE ÁNGULO' (Angle Mark) está habilitada en el menú de **CONFIGURACIÓN** (Setup menu), se mostrará una etiqueta de ángulo continuamente en la pantalla tanto tiempo como esté disponible una escena multiángulo.

Pulse el botón ANGLE durante la reproducción.

Esta operación cambiará el ángulo actual.

Pulse **ANGLE** tantas veces como sea necesario hasta seleccionar el ángulo de visualización deseado.

- Esta función estará disponible solamente en los discos donde se hayan grabado ángulos diferentes.

Utilización de un menú de DVD

Algunos discos DVD tienen estructuras de menú especiales llamadas menús DVD. Por ejemplo, los DVD programados con contenidos complejos ofrecen menús de guía, y algunos están grabados en varios idiomas con menús para la selección de idiomas de subtítulos y de audio. Aunque los contenidos y el funcionamiento de los menús DVD dependen del disco, las siguientes instrucciones explican el funcionamiento básico de estos menús.

Pulse **TITLE** o **MENU** en el mando a distancia.

Tras esto, la pantalla mostrará el menú DVD disponible en el disco.

NOTA:

- Si pulsa MENU, aparecerá en pantalla el menú principal del DVD.
- Si pulsa TITLE, aparecerá en pantalla el menú del título actual.

Pulse ◄ / ► / ▼ / ▲ para seleccionar el elemento deseado.

Pulse **SELECT**.

Se ejecutará el elemento seleccionado.

Para su comodidad:

- También podrá utilizar las teclas **numeradas** para seleccionar un elemento del menú del DVD. El aparato ejecutará automáticamente el elemento seleccionado. Para introducir un número de elemento que tenga más de 1 dígito, pulse la tecla **+10** e introduzca después el número del elemento.

NOTA:

- Es posible que algunos DVD no contengan ni menú raíz ni menú de título.
- Para reanudar la reproducción, elija el elemento PLAY del menú del DVD.

Reproducción de vídeo CD

Reproducción básica

- Introduzca un disco en el cargador.
- Para Vídeo CD sin control de reproducción:

El disco se cargará y se iniciará la reproducción.

- Para Vídeo CD con control de reproducción:

Transcurrido un breve período de tiempo, aparecerá un menú en pantalla.

Reproducción del menú

- Esta función sólo estará disponible para vídeo CD con control de reproducción (versión 2.0). Siga las instrucciones de la pantalla del menú para una reproducción interactiva.
- Los detalles pueden variar dependiendo del disco. Consulte también las instrucciones que se incluyen con el disco.
- Pulse el/los botón(es) numérico/s para seleccionar el elemento deseado.

A continuación, el aparato reproducirá el elemento seleccionado.

NOTA:

- Utilice el botón **+10** para introducir los números de dos dígitos.
- Los botones de flecha ◄ / ► / ▼ / ▲ no se utilizan para seleccionar elementos de Vídeo CD.

01-ISP-DVD-2296W-PEU IDTV-1165UK-(DVD-5810-D2TSF-DIVX)-50137800.p65 08.11.2008, 12:26

¿Qué es el control de reproducción?

Si un CD de vídeo tiene "playback control" escrito en la carcasa del disco, significará que esas escenas particulares o información se podrán seleccionar para su visualización interactiva con la pantalla de TV utilizando la pantalla del menú.

NOTA:

- El botón **TITLE** se utiliza para activar el control de reproducción durante la reproducción de un Vídeo CD. Para cambiar el modo de control de reproducción utilice el botón **TITLE**.
- Para poder utilizar las funciones de repetición, deberá desactivar manualmente el control de reproducción.
- Si utiliza cualquier modo de búsqueda, el control de reproducción se desactiva automáticamente.
- El control de reproducción estará activado por defecto. Siempre que expulse el disco, éste estará activado.

Detención de la reproducción

- Para detener la reproducción definitivamente, pulse **STOP (■)** dos veces. Cuando pulsa el botón **STOP (■)** por primera vez, en la pantalla le aparecerá el mensaje "Pulse Play para continuar" (Press Play Key To Continue) en el que se le solicitará si desea continuar con la reproducción. Para parar la reproducción, pulse **STOP (■)** nuevamente o pulse **PLAY/PAUSE** (▶/❚❚) para continuar.

Avance rápido / Retroceso rápido

Pulse **SEARCH/SLOW** (▶▶ o ◀◀) del mando a distancia durante la reproducción.

- Para reanudar la reproducción normal, pulse el botón **SELECT** una sola vez o vuelva a pulsar el botón **PLAY/PAUSE** (▶/❚❚).
- La velocidad de avance (▶▶ 2x, ▶▶ 4x, ▶▶ 8x, ▶▶ 16x, ▶▶ 32x) o retroceso (◀◀ 2x, ◀◀ 4x, ◀◀ 8x, ◀◀ 16x, ◀◀ 32x) cambiará cada vez que puse el botón ▶▶ o ◀◀.

Nota: Durante las operaciones de avance o retroceso rápidos no se emitirá ningún sonido.

Salto hacia adelante o hacia atrás en capítulos

Salto hacia delante

Pulse **SKIP/FRAME** (▶▶|) del mando a distancia durante la reproducción.

Cada vez que se pulse el botón se saltará una pista hacia delante.

Salto hacia atrás

Pulse **SKIP/FRAME** (|◀◀) del mando a distancia durante la reproducción.

Cuando se pulsa el botón una sola vez en mitad de la reproducción de una pista, la reproducción saltará a la pista anterior. Si se vuelve a pulsar el botón, saltará una pista más.

Imagen fija (PAUSA)

Pulse **PLAY/PAUSE** (▶/❚❚) una vez durante la reproducción.

La imagen en pantalla se detiene.

Para reanudar la reproducción normal, vuelva a pulsar PLAY/PAUSE (▶/❚❚).

Avance de fotograma (un paso hacia adelante)

Pulse PLAY/PAUSE (▶/❚❚) una vez durante la reproducción.

La imagen en pantalla se detiene.

Se mostrará el siguiente fotograma de la película.

Puede pulsar el botón SKIP/FRAME (▶▶|) para pasar al fotograma siguiente.

NOTA: No es posible realizar esta operación hacia atrás en la reproducción.

Reproducción a cámara lenta

Pulse PLAY/PAUSE (▶/❚❚) una vez durante la reproducción.

La imagen en pantalla se detiene.

Pulse SEARCH/SLOW (▶▶) del mando a distancia.

Para aumentar o disminuir la reproducción a cámara lenta, pulse SEARCH/SLOW (▶▶ o ◀◀). Dispone de 4 modos de visualización a cámara lenta ▶▶ 1/16, ▶▶ 1/8, ▶▶1/4 y ▶▶ 1/2.

01-ISP-DVD-2296W-PEU IDTV-1165UK-(DVD7910-D2TSF-DIVX)-50137800.p65 59 08.11.2008, 12:26

Cada vez que cambie la velocidad de reproducción a cámara lenta, dicha velocidad aparecerá en pantalla.

Para reanudar la reproducción normal, vuelva a pulsar PLAY/PAUSE (►/❚❚).

NOTA: Durante la reproducción a cámara lenta hacia adelante no se emitirá ningún sonido.

NOTA: No es posible realizar una reproducción en cámara lenta hacia atrás.

Selección directa de escenas

Selección de las escenas por el tiempo de reproducción

Podrá ver el inicio del vídeo CD, desde cualquier instante que desee.

Pulse el botón SEARCH en el mando a distancia durante la reproducción.

A continuación, aparecerá en la pantalla el cuadro de búsqueda de tiempo en formato SELECCIÓN PISTA:_ _/ xx

A continuación el equipo iniciará la reproducción de la pista indicada.

Pulse el botón SEARCH dos veces en el mando a distancia durante la reproducción.

A continuación, aparecerá en la pantalla el cuadro de búsqueda de tiempo en formato DISCO IR A _: _ _ : _ _

A continuación el equipo iniciará la reproducción desde el momento indicada.

Pulse el botón SEARCH tres veces en el mando a distancia durante la reproducción.

A continuación, aparecerá en la pantalla el cuadro de búsqueda de tiempo en formato PISTA IR A _: _ _ : _ _

A continuación el equipo iniciará la reproducción de la pista a partir del momento indicado.

Introduzca el tiempo usando los botones numéricos.

El título se reproducirá en el momento deseado justo después de haber introducido el tiempo.

Para su comodidad:

- Si trata de introducir un número mayor a la duración total del disco o del título actual, la ventana de búsqueda desaparecerá y en la esquina superior izquierda de la pantalla aparecerá el mensaje "⊘ Entrada incorrecta" (Input Invalid).
- Para cancelar esta operación, pulse RETURN.

Acceso a las pistas a través de los botones numéricos:

Podrá reproducir cualquier pista que desee pulsando el correspondiente botón numérico.

Para los números de pista mayores de "9" utilice el botón +10. Pulse este botón una sola vez y teclee el número de dos dígitos correspondiente a la pista.

Si intenta introducir un número mayor que el número total de pistas en el disco, aparecerá el símbolo "⊘" en la pantalla.

Repetición de la reproducción

Repetición de la visualización

Pulse el botón REPEAT durante la reproducción.

Cada vez que pulse este botón aparecerá en pantalla un cuadro de repetición diferente.

- Si se visualiza **"**↻ TODO" (All), se reproducirá todo el disco nuevamente.
- Si se visualiza "↻ Pista" (Track), la pista actual será reproducida nuevamente.

Repetición de secciones entre dos puntos específicos (repetición A-B)

Pulse A-B durante la reproducción en el punto donde la repetición comenzará (A).

Se mostrará "↻ A" en pantalla.

Pulse A-B nuevamente en el punto donde la repetición terminará (B).

Se visualizará "↻ AB" y empezará la repetición de la selección entre los puntos A y B.

Para volver al modo normal de reproducción

Vuelva a pulsar **A-B.** Se desactivará la repetición A-B.

Funciones útiles

Visualización de la información sobre el tiempo

Pulse TIME durante la reproducción.

Cada vez que pulse este botón aparecerá en pantalla un cuadro diferente de información sobre el tiempo de reproducción.

- Si visualiza "Transcurrido" (Single elapsed), se mostrará el tiempo transcurrido del título actual.

01-ISP-DVD-2296W-PEU IDTV-1165UK-(DVD-6040-D2TSF-DIVX)-50137800.p65 60 08.11.2008, 12:26

• Si visualiza “Restante” (Single remain), se visualizará el tiempo que resta del título.

NOTA: Si la función de control de la reproducción está desactivada, también dispone de dos modos más de visualización temporal “Total transcurrido” (Total elapsed) y “Total restante” (Total remain).

• Si se visualiza “Total elapsed” (Total transcurrido), se visualizará el tiempo actual para el disco que esté siendo visualizado.

• Si se visualiza “Restante de título” (Total remain), se visualizará el tiempo que resta del disco que esté siendo visualizado.

Si pulsa el botón TIME de nuevo, cerrará el menú de visualización. Se visualizará “**Visualización desactivada**” (Display off).

Mostrar en pantalla una escena con vista ampliada y detallada

Esta función de zoom le permitirá tener una visión más detallada de la escena que está visualizando. Esta función está especialmente diseñada para las películas de aventuras o de ciencia ficción.

Pulse **ZOOM** durante la reproducción.

En la pantalla se visualizará “ 2X” y la imagen se verá ampliada. Podrá seleccionar diferentes modos de zoom (“ 3X” o “ 4X”) pulsando el botón **ZOOM** consecutivamente.

NOTA: Podrá desplazarse por la imagen, p. ej. cambiar la situación del zoom utilizando los botones de flecha **◄ (izquierda) / ► (derecha) / ▼ (abajo) / ▲ (arriba)**.

Para volver al modo normal de reproducción:

Vuelva a pulsar ZOOM.

Menú del CD

El menú del CD se utiliza para visualizar la estructura de directorios de los discos de datos que puedan contener archivos en formatos como JPEG/MPEG/MP3/DivX y para visualizar las pistas de un CD de audio.

Reproducción básica

1. Introduzca un disco CD-R en el cargador.

En la pantalla aparecerá el mensaje “Cargando” (Loading). Espere unos instantes.

A continuación aparecerá en pantalla el MENÚ del CD. Se mostrarán los directorios y los archivos del directorio raíz (en discos de audio, se mostrará la lista de pistas)

2. Pulse ▼ / ▲ para seleccionar archivos o directorios.

Con la reproducción detenida o durante la reproducción de MP3, el usuario puede desplazarse por el directorio actual.

3. Pulse **SELECT**, ◄ / ► para pasar de directorios a archivos.

Si selecciona un directorio y pulsa **SELECT** o “ ► ”, se mostrará el contenido el contenido del directorio tras leerlo.

Para pasar de un subdirectorio a un directorio superior, pulse **SELECT** o “ ► ” mientras selecciona la posición más elevada del directorio “...”) o pulsa “◄”.

4. Para reproducir un archivo, desplácese hasta él y pulse **SELECT**.

Archivo MP3/MPEG/DivX

Empezará la reproducción del archivo **MP3/ MPEG/DivX** seleccionado.

Con el botón DISPLAY puede visualizar el tiempo transcurrido o el tiempo restante; para cambiar entre sí, pulse el botón TIME.

Archivo JPEG:

El archivo JPEG se mostrará a tamaño completo y empezará la reproducción de diapositivas.

Pista de archivo de audio:

Con el botón DISPLAY puede visualizar el tiempo transcurrido o el tiempo restante; para cambiar entre sí, pulse el botón TIME.

PAUSA

Pulse **PLAY/PAUSE** (►/❚❚) una vez durante la reproducción.

La imagen en pantalla se detiene.

En la pantalla aparecerá el mensaje **PAUSA** (Pause).

Para reanudar la reproducción normal, vuelva a pulsar **PLAY/PAUSE** (►/❚❚).

01-ISP-DVD-2296W-PEU IDTV-1165UK-(DVD-6110-D2TSF-DIVX)-50137800.p65 61 08.11.2008, 12:26

Detención de la reproducción

Pulse **STOP** (■).

Se detendrá la reproducción.

NOTA: Si está visualizando un archivo JPEG, también puede detener la reproducción pulsando **MENU**.

Archivo MP3/MPEG/DivX Se mostrará el MENÚ del CD.

Avance rápido (Retroceso rápido)

Pista de MP3/MPEG/DivX:

Para aumentar o disminuir la velocidad de reproducción, pulse el botón **SEARCH/SLOW** (◀◀ o ▶▶) durante la reproducción.

Las velocidades de reproducción disponibles son las siguientes: ◀◀ 32x, ◀◀16x, ◀◀ 8x, ◀◀ 4x, ◀◀ 2x, PLAY, ▶▶ 2x, ▶▶ 4x, ▶▶ 8x, ▶▶ 16x, ▶▶.

Salto hacia adelante o hacia atrás pista a pista

Pulse SKIP/FRAME (|◀◀ / ▶▶|) durante la reproducción para saltar al archivo anterior/ siguiente.

A continuación se reproducirá el siguiente archivo del directorio actual. Pulse SKIP/FRAME (|◀◀ / ▶▶|) durante la reproducción para pasar a la página anterior/siguiente del directorio actual.

ZOOM

MPEG:

La función de zoom le permitirá tener una vista más detallada de la escena que está visualizando, y es una función especialmente diseñada para las películas de aventuras o de ciencia ficción.

Pulse ZOOM durante la reproducción.

En la pantalla se visualizará “ 2X» y la imagen se verá ampliada. Podrá seleccionar diferentes modos de zoom (“ 3X” o “ 4X”) pulsando el botón **ZOOM** consecutivamente.

NOTA: Podrá desplazarse por la imagen, p. ej. cambiar la situación del zoom utilizando los botones de flecha **◀ (izquierda) / ▶ (derecha) / ▼ (abajo) / ▲ (arriba)**.

Para volver al modo normal de reproducción:

Vuelva a pulsar ZOOM.

JPEG:

Pulse PLAY **(▶)** para activar la visualización por diapositivas.

Para imágenes JPEG dispone de las funciones de ZOOM in/out y Zoom pan.

Pulse ZOOM para activar/desactivar esta función.

Con este modo activado, le aparecerá un mensaje indicándole el índice de zoom actual.

Si el modo zoom está activado,

Pulse ▶▶ / ◀◀ para controlar el coeficiente de zoom.

Los coeficientes de zoom son 50% y 75% para disminución de zoom y 100%, 125%, 150% y 200% para aumento de zoom (el orden es el siguiente: 50%, 75%, 100%, 125%, 150% y 200%, donde el índice inicial es 100%).

Si el modo ZOOM está desactivado, la imagen se reproduce a una proporción que ocupe toda la pantalla.

Nota:

- Cuando active el modo ZOOM se desactivará el modo presentación de diapositivas.

REPETICIÓN

Pulse REPEAT para cambiar el modo de repetición.

En el MENÚ DEL CD, aparece en la parte inferior.

Las opciones disponibles son las siguientes:

CARPETA: Al seleccionar este modo, la carpeta actual se reproducirá una sola vez.

UNA VEZ: Al seleccionar este modo, la pista actual se reproducirá una sola vez.

REPETIR UNO: Al seleccionar este modo, la pista actual se reproducirá de forma continua.

REPETIR CARPETA: Al seleccionar este modo, la carpeta actual se reproducirá de forma continua.

01-ISP-DVD-2296W-PEU IDTV-1165UK-(DVD`6210-D2TSF-DIVX)-50137800.p65 08.11.2008, 12:26

Repetición de secciones entre dos puntos específicos (repetición A-B)

Pista de disco de MP3, audio y DivX:

Pulse A-B durante la reproducción en el punto donde la repetición comenzará (A).

Se mostrar á “A” en pantalla.

Pulse A-B nuevamente en el punto donde la repetición terminará (B).

Se visualizará “ AB” y empezará la repetición de la selección entre los puntos A y B.

Para volver al modo normal de reproducción

Vuelva a pulsar **A-B.** Se desactivará la repetición A-B.

Función de visualización de información

Pulse **TIME** para cambiar el modo de información temporal que se está visualizando en pantalla.

Hay dos modos de tiempo:

• Transcurrido individual (Single Elapsed)

• Restante individual (Single Remain)

El tiempo de reproducción se visualiza con archivos MP3, MPEG, DivX y CD de audio.

Función lista de archivos

Para seleccionar el modo de lista de archivos, pulse PROG.

Se mostrarán todos los archivos del disco.

Los archivos se mostrarán agrupados por tipo de archivo.

Si pone en marcha la reproducción de un archivo MP3, se reproducirán todos los archivos de este tipo.

Si pone en marcha la reproducción de un archivo MPEG, se reproducirán todos los archivos de este tipo.

Si pone en marcha la reproducción de un archivo JPEG, se reproducirán de forma consecutiva todos los archivos de este tipo.

Para detener la reproducción de archivos:

Si pone en marcha la reproducción de un archivo DivX, se reproducirán todos los archivos de este tipo.

Si reproduce un archivo MP3/MPEG, pulse **STOP** (■).

Si reproduce un archivo JPEG, pulse MENU o **STOP** (■).

Para seleccionar el modo de lista de archivos, pulse **PROG**.

Menú de configuración

Pulse el botón **DISPLAY** en el mando a distancia cuando el reproductor no esté en modo de reproducción.

Aparece la página del menú de configuración principal. Para cerrar el menú de configuración, pulse **DISPLAY**.

PÁGINA PRINCIPAL

En la página principal, aparecerá seleccionada por defecto la primera categoría.

Seleccione las páginas mediante los botones de flecha ◀ / ▶.

Cuando la seleccione, la página aparecerá marcada y se mostrarán los elementos de esta página.

Para acceder a la página seleccionada, pulse **SELECT** o el botón de flecha ▼.

Cuando acceda a una página, el primer elemento de la página aparecerá marcado y los elementos se mostrarán a la derecha de la pantalla.

NOTA: Para regresar a la página principal, pulse el botón de flecha ◀. Para cerrar el menú de configuración, pulse **DISPLAY**.

USO DE LAS PÁGINAS

Cuando acceda a una página, el primer elemento de la página aparecerá marcado por defecto y los elementos de este apartado se mostrarán a la derecha de la pantalla.

Para modificar el elemento seleccionado en la página, utilice los botones de flecha ▼ / ▲.

A la derecha de la pantalla aparecerán los subelementos del menú.

Para seleccionar los subelementos del menú seleccionado pulse **SELECT** o ▶ el botón de flecha .

En el menú de la derecha podrá seleccionar el subelemento.

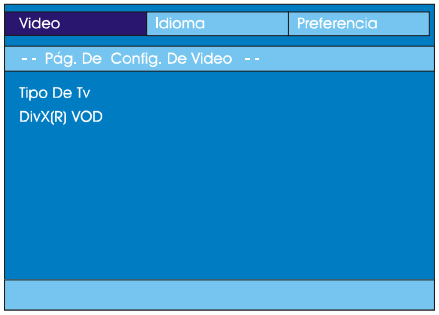
Para modificar el subelemento seleccionado, utilice los botones de flecha ▼ / ▲.

01-ISP-DVD-2296W-PEU IDTV-1165UK-(DVD-6310-D2TSF-DIVX)-50137800.p65 08.11.2008, 12:26

Para elegir el subelemento seleccionado en la derecha pulse **SELECT**.

ELEMENTOS DEL MENÚ

PÁGINA DE CONFIGURACIÓN DE VÍDEO



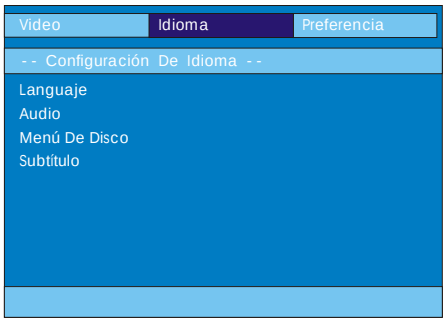
TV TYPE (SISTEMA DE TV):

El único sistema de televisión disponible es **PAL**. Este televisor también admite señales en formato **NTSC**, sin embargo, el aparato tendrá que convertir la señal cuando aparezca en pantalla.

DivX VOD:

La función DivX VOD permite visualizar imágenes a la carta en condiciones de calidad y rendimiento.

CONFIGURACIÓN DE IDIOMA



OSD LANG (IDIOMA DE LA PANTALLA OSD):

Podrá seleccionar el idioma del menú en pantalla por defecto de los menús del reproductor.

AUDIO:

Podrá elegir un idioma de audio que aparezca por defecto en el disco DVD.

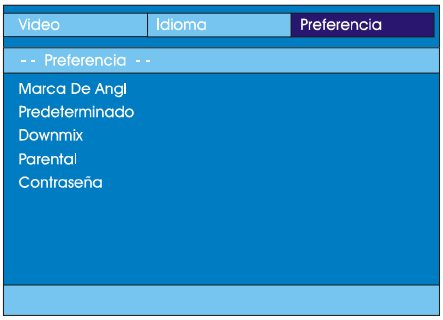
DISC MENU (MENÚ DE DISCO):

Usted podrá elegir uno de los idiomas dados para el menú de disco del DVD. El menú del disco aparecerá en el idioma seleccionado si el disco DVD tiene esta opción disponible.

SUBTÍTULOS (SUBTITLE):

Podrá elegir el idioma de subtitulado que aparezca por defecto en el disco DVD.

PREFERENCIAS



TIPO DE ÁNGULO (ANGLE MARK):

Esta opción le permite visualizar/ocultar la marca de ángulo en pantalla, la cual se visualiza para indicar que se ha iniciado una escena multiángulo. También muestra qué ángulo está usted viendo.

AJUSTES POR DEFECTO (DEFAULT):

Al seleccionar **RESET** y pulsar **SELECT**, se cargarán los ajustes establecidos por defecto. Sin embargo, dichos ajustes por defecto no cambiarán el nivel paternal ni la palabra clave.

DOWNMIX:

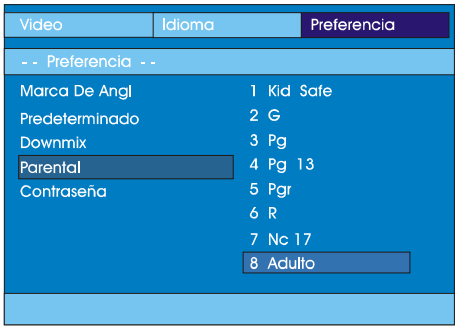
Si utiliza la función de salida digital de audio, puede seleccionar este modo.

SURROUND: Salida de sonido envolvente.

STEREO: Dos canales estéreo.

01-ISP-DVD-2296W-PEU IDTV-1165UK-(DVD6440-D2TSF-DIVX)-50137800.p65 08.11.2008, 12:26

CONTROL PATERNO (PARENTAL):



La reproducción de algunos DVD se puede ver limitada por la edad de los usuarios. La función “Control paternal” permite a los padres establecer un nivel de limitación a la reproducción.

El nivel paternal puede ser establecido en uno de los ocho grados distintos. El nivel “8 adultos” (8 adult) le permite visualizar todos los DVD sin tener en cuenta el nivel de control paternal del disco. Únicamente puede ver los discos DVD que tengan el mismo nivel paternal o inferior con respecto al del reproductor.

CONTRASEÑA (PASSWORD):

Este elemento le permitirá cambiar la palabra clave actual.

Antes de poder cambiar su palabra clave se le pedirá que introduzca la palabra clave actual. Tras introducir su palabra clave actual, podrá introducir la nueva palabra clave de 4 dígitos.

Puede utilizar la tecla **C** para borrar una entrada incorrecta.

Nota: La palabra clave por defecto es “0000”. Cada vez que desee cambiar el nivel de control paternal deberá introducir la palabra clave XXXX. Si olvida su contraseña, por favor póngase en contacto con el servicio técnico.

Solución de problemas

La calidad de imagen es mala (DVD)

- Asegúrese de que la superficie del disco DVD no esté dañada (arañazos, huellas, etc.).
- Limpie el disco de DVD e inténtelo de nuevo.
  - Consulte las instrucciones del apartado “Notas sobre los discos” referentes a la limpieza correcta de los discos.
- Asegúrese de que el disco DVD se encuentra bien colocado con la parte impresa hacia arriba.
- Un disco DVD húmedo o la condensación pueden afectar al equipo. Espere 1 o 2 horas en modo en espera para secar el equipo.

El disco no se reproduce

- No se ha introducido ningún disco.
  - Coloque un disco en el cargador.
- El disco está cargado incorrectamente.
  - Asegúrese de que el disco DVD se encuentra bien colocado con la parte impresa hacia arriba.
- Tipo de disco equivocado. El equipo no puede reproducir CD-ROM, etc.
- El código de región del DVD debe coincidir con el del reproductor.

Idioma del menú en pantalla equivocado

- Seleccione el idioma en el menú de configuración.

No se puede cambiar el idioma del sonido o de los subtítulos de un DVD.

- El DVD no dispone de sonido y/o subtítulos multilingües.
- Trate de modificar el sonido o los subtítulos utilizando el menú de título del DVD. Algunos DVD no permiten al usuario modificar estos ajustes sin utilizar el menú del disco.

Algunas funciones (Ángulo, Zoom, etc.) no funcionan

- Estas funciones no están disponibles en el DVD.
- El ángulo sólo se puede cambiar cuando se muestra el símbolo del mismo.

01-ISP-DVD-2296W-PEU IDTV-1165UK-(DVD)65-0-D2TSF-DIVX)-50137800.p65 08.11.2008, 12:26

Sin imagen

• ¿Ha pulsado los botones correctos en su mando a distancia? Inténtelo de nuevo.

No hay sonido

• Compruebe que el volumen esté ajustado a un nivel audible.

• Asegúrese de no haber desconectado el sonido accidentalmente.

Sonido distorsionado

• Compruebe que los ajustes de modo de escucha apropiados son correctos.

No hay respuesta del mando a distancia

• Asegúrese de que el mando a distancia esté en el modo correcto.

• Compruebe que las pilas estén bien colocadas.

• Sustituya las pilas.

Si no funciona nada

Si ha probado las soluciones expuestas más arriba y no parece que nada funcione, intente apagar y encender de nuevo su TV-DVD. Si esto tampoco funcionara, póngase en contacto con su proveedor o técnico de reparación del TV-DVD. No intente nunca reparar un TV-DVD defectuoso usted mismo.

Definición de términos

Ángulo

En algunos discos DVD se graban escenas que han sido grabadas simultáneamente desde un número diferente de ángulos (la misma escena se graba desde el frente, desde el lado izquierdo, desde el lado derecho, etc.). Al reproducir ese tipo de discos, se puede usar el botón ANGLE para ver las escenas desde los diferentes ángulos en que fueron grabadas.

Número de capítulo

Los números de los capítulos están grabados en los discos DVD. Un título se subdivide en muchas secciones, cada una de ellas numeradas, y partes específicas de las presentaciones de vídeo pueden ser buscadas rápidamente utilizando estos números.

DVD

Se refiere a un disco óptico de alta densidad en el que han sido grabadas imágenes y sonido de alta calidad mediante señales digitales. Este tipo de discos Incorporan una tecnología de compresión de vídeo (MPEG II) y tecnología de grabación de alta densidad. El DVD permite que se pueda grabar video en movimiento estéticamente agradable durante un periodo prolongado de tiempo (por ejemplo, puede grabarse una película completa).

El DVD tiene una estructura que consiste en dos discos delgados de 0,6 mm de grosor, adheridos el uno al otro. Cuanto más delgado sea el disco, mayor será la densidad en la que se graba la información; un disco DVD tiene mucha más capacidad que un simple disco de 1,2 mm de grosor. Puesto que se adhieren dos discos muy delgados, existe el potencial de alcanzar una reproducción de doble cara en el futuro para una mayor duración de la reproducción.

Control de reproducción

Se almacena en un Video CD (Versión 2.0). Las escenas o información a contemplar (o a escuchar) pueden ser seleccionadas de forma interactiva con el monitor de TV mirando al menú mostrado en el mismo.

01-ISP-DVD-2296W-PEU IDTV-1165UK-(DVD'6610-D2TSF-DIVX)-50137800.p65 08.11.2008, 12:26

Subtítulos

Los subtítulos son líneas impresas en la parte inferior de la pantalla, cuya función es la de traducir o transcribir el diálogo. Los subtítulos están grabados en los discos DVD.

Tiempo

Indica el tiempo transcurrido desde el comienzo de la reproducción. Se puede usar para realizar búsquedas rápidas de escenas concretas. (No todos los discos permiten que la opción de búsqueda por tiempo. Su disponibilidad está determinada por el fabricante del disco.)

Número de Título

Los números de los capítulos están grabados en los discos DVD. Cuando un disco contiene dos o más películas, estas películas están numeradas como título 1, título 2, etc.

Título de pista

Estos números son asignados a las pistas que se graban en los CD de Audio. Permiten localizar rápidamente pistas específicas.

Video CD

Contiene grabaciones de imágenes y sonido con calidad similar a las de una cinta de vídeo. Este reproductor también soporta Video CD con control de reproducción (Versión 2.0).

Dolby Digital

Muchos cines están equipados con sistemas de sonido envolvente con canales 5.1. Hoy es posible disfrutar de ese mismo tipo de tecnología sin moverse de casa. Para disfrutar de canales envolventes 5.1, su reproductor DVD debe estar conectado a un decodificador externo Dolby Digital a través de salidas digitales (bien coaxiales u ópticas).

Dolby Pro Logic

Es la tecnología de Dolby Laboratories la que decodifica activamente los programas codificados Dolby Surround. Los programas Dolby Surround tienen cuatro canales de audio (Izquierdo, Central, Derecho y Envolvente) codificados en una señal estéreo de 2 canales estándar. El canal trasero es monoaural.

LPCM

Las siglas LPCM corresponden a la Modulación de Codificación de Pulso y se refiere al sonido digital.

MPEG

Son las siglas para Moving Picture Experts Group. Este es un estándar internacional para la compresión de imágenes en movimiento. En algunos DVD el audio digital ha sido comprimido y grabado en este formato.

DivX

DivX es una tecnología de compresión de vídeo digital basada en MPEG-4 y desarrollada por DivX Networks Inc.

01-ISP-DVD-2296W-PEU IDTV-1165UK-(DVD)67i0-D2TSF-DIVX)-50137800.p65 08.11.2008, 12:26

Características técnicas

• Reproductor de DVD/VCD/CD/CD-R/CD-RW/MP3/JPEG/MPEG/DivX.

Tipos de disco permitidos	**DVD**: SS/SL 4.7" (DVD-5) SS/DL 4.7" (DVD-9) DS/SL 4.7" (DVD-10) DS/DL 4.7" (DVD-18) **VCD/SVCD** **CD-DA** **CD-R** **CD-RW** **MP-3/JPEG**
Formato de vídeo	Estándar de descodificación de vídeo MPEG-2 (compatible con MPEG-1) Visualización a pantalla completa de 720 x 576 (PAL y NTSC) 720 x 480 píxeles (NTSC) Índices de actualización de fotogramas a 50 y 60 Hz (PAL-NTSC) Índice de procesado digital de bits hasta 108 Mbits/segundo Más de 500 líneas de resolución
Formado de sonido	Descodificación Dolby Digital Descodificación multicanal MPEG LPCM
Salida de audio	**Salidas digitales de audio:** IEC 958 TOSLINK **Salidas analógicas:** Muestreo de bajada DAC a 24 Bits/48, 44,1 kHz

01-ISP-DVD-2296W-PEU IDTV-1165UK-(DVD-6810-D2TSF-DIVX)-50137800.p65 08.11.2008, 12:26